# Nord-Nachrichten

Sandhofen 🛭 Schönau 🕦 Waldhof 🌉 Gartenstadt









Ihre Stadtteilzeitung für Sandhofen, Schönau, Waldhof und Gartenstadt · Auflage: 27.000

4. Jahrgang · 11. Ausgabe

Stadtteil-Portal.de

3. November 2016

# Die ganze Stadt wird zum Treffpunkt

"Lange Nacht der Kunst und Genüsse" am 5. November / Shuttlebus fährt wieder



kamen erst später. Die Idee allerdings ist schon im Jahr 2004 entstanden. Aus dieser – damals lokal auf Sandhofen begrenzten - Idee ist im Lau-fe der Jahre ein zündendes Konzept geworden, das längst auf ganz Mannheim übergegriffen hat. Die "Lange Nacht der Kunst" (seit 2007 "Lange Nacht der Kunst und Genüsse") macht nicht nur die Nacht zum Tag, sondern vor allem zur Gelegenheit, Kunst und Genuss aufs Beste zu kombinieren, miteinander ins Gespräch zu kommen und den eigenen (oder einen anderen) Stadtteil auf ganz neue Weise kennenzulernen – in diesem Jahr am Samstag, 5. November, von 18 bis 24 Uhr.

"Das Besondere an der Mannheimer Langen Nacht der Kunst und Genüsse ist dass alle Teilnehmer zur selben Zeit an einer gemeinsamen Aktion gleichzei-tig teilnehmen", so Lange Nacht-Mitbegründer Gerhard Engländer Das ist meines Wissens bundesweit einzigartig." Getragen wird das Erfolgskonzept - zumindest in den meisten Stadtteilen durch den regen Besucherzuspruch. "Ich komme gar nicht dazu, mir was anderes anzuschauen, weil ich bis 24 Uhr nicht aus meinem Laden rauskomme", sagt dazu schmunzelnd Gerhard Engländer. Die Organisation der

MANNHEIM. Die Genüsse Langen Nacht erfolgt aus dem örtlichen Gewerbe heraus und wird von der IG "Lange Nacht der Kunst und Genüsse" in Zusammenarbeit mit den örtlichen Gewerbevereinen koordiniert. Sie ist eine gemeinsame Aktion der Gewerbetreibenden in Mannheimer Vororten und zeigt, welche Vielfalt Mannheim als "Stadt der Stadtteile" zu bieten hat. Selbständige aller Branchen, die ihre Läden, Praxen, Büros, Kanzleien oder Werkstätten öffnen, laden zum Kennenlernen und zum Gespräch ein. Vielerorts gibt es dazu leckere Gaumenfreuden und Live-Musik, teilweise von bereits rennomierten Künstlern, teilweise von vielversprechenden Newcomern.

Nicht nur die Idee verbindet dabei die verschiedenen Stadtteile Mannheims - auch rein optisch hat die Lange Nacht der Kunst und Genüsse einen hohen Erkennungswert. Jede Veranstaltungs- ob Ladengeschäft, Ausstellungsraum, Gaststätte oder Ausgefalleneres - lädt die Gäste am 5. November mit einem roten Teppich und strahlender Beleuchtung à la mehr als 30,000 Besucher, In Hollywood zum Besuch ein. Allein in Neckarau hat die dort ansässige Gemeinschaft der Selbständigen aktuell die Anschaffung der roten Teppiche und der Strahler für alle Teilnehmer finanziert. Erfreulich: Das verbindende mannheim.de zu finden

Busshuttle zwischen allen teilnehmenden wird es in diesem Jahr wie der geben, nachdem es vergangenen Jahr aus Kostengründen nicht realisiert werden konnte. Zusätzlich wird es Guides geben, die Besucher an den Haltepunkten über Wartezeiten und Programm informieren. In der Schwetzingerstadt dreht sogar zusätzlich ein Open-Air-Bus mit Moderation an Bord die Runden.

Machbar ist die Lange Nacht

der Kunst und Genüsse natürlich nur dank der zahlreicher Unterstützer und Sponsoren wie der Stadt Mannheim mit Kulturamt und Fachbe reich für Wirtschafts- und Strukturförderung, der Heinrich-Vetter-Stiftung (Shuttle). der Wall GmbH (City Light Physiopra Großplakate) xis Walz, SOS Medien und natürlich dank des Engage ments hunderter Künstler und Einzelhändler, 2015 hatten in Mannheim rund 300 Betriebe in 14 Stadtteilen ihre Türen zum Schauen, Hören und Genießen geöffnet. Das vielseitige Angebot begeisterte diesem Jahr wird das sicher noch getoppt werden.

 Alle Teilnehmer und weitere Infos sind in der großen Sonderbeilage und

#### TOP-THEMEN



Schönauer feiern "Fest für



ffentliche Bezirksbeiratssitzung



Sportlerehrung beim



### Stadtteil-Portal.de Neue Helfer beim THW Mannheim

Volker Hemmerich 3. Caritas



### Lachen stärkt das Immunsystem

5. Gesundheitstag Mannheim Nord im Weber Hotel

SANDHOFEN. Einen guten Zuspruch verzeichnete der 5. Gesundheitstag in Sandhofen, obwohl er unter anderen Vorzeichen durchgeführt wurde. Das Hotel Weber hatte seinen "Salon Rhein" als neue Wirkungsstätte zur Verfügung gestellt, in dem die sieben Referenten in ansprechender Umgebung ihre Fachgebiete vorstellen konnten.

Nach einer kurzen Begrü-Bung durch Stadtrat Roland Weiß, der als neuer Organisa-

tor auch durch die Veranstal-Stefan Seitz gab es fachkun dige Redebeiträge rund um die Gesundheit. Begleitend hierzu waren vor dem Vortragssaal mehrere Infostände

aufgebaut, an denen sich die Besucher unter anderem ko-stenlos über Therapieangebote von Psychotherapeuten und Naturheilpraxen ebenso informieren konnten wie über Patientenverfügungen und



Stadtrat Roland Weiß begrüßt Polizeioberkommissar Christoph Kunkel

auch über Reisen für Senioren tung führte, und Verleger Dr. Zusätzlich bot die Polizei Beratung zum Trickbetrug an der Haustür an.

Über die Polizei berichtete auch Michaela Haracska, denn sie erklärte: "Das Immunsy stem ist die Polizei im Körper." Sie gab Ratschläge, wie Mann/Frau fit durch den Winter kommt und wie die eigene Immunabwehr hierfür gestärkt werden kann.

Christoph Kunkel, Polizeioberkommissar vom Poli-zeirevier Sandhofen, konnte anschaulich vermitteln, wie Trickbetrüger heute zu Gansind. Er berichtete, wie einfach es den "Gaunern" gemacht wird, besonders äl-tere Menschen hereinzulegen. Hier ist es wichtig zu wissen, dass die Polizei nicht einfach den Zutritt ins Haus fordern kann; in solchen Fällen sollen sich Bürger den Ausweis zeigen lassen und beim nächsten Polizeirevier telefonisch rückversichern, ob der (vermeintliche) Beamte Gründe einen Wohnungsbesuch hat. Für ältere Menschen gilt: Sicherheit ist auch ein Aspekt des Wohlbefindens. Dr. Internistin

Krautter sprach über Diabetes, Bluthochdruck, Austrocknung und die oft unterschätz-Funktion der Niere und

mögliche Ursachen für deren Versagen. Hier ist wichtig zu wissen, dass selbst die Dialyse nicht das Ende des Lebens bedeutet. Über Hautalterung und moderne Methoden, die Haut zu verjüngen, referierte Heilpraktikerin Manuela Emig. Hilfreich ist vor allen Dingen ein angemessener Witterungsschutz, insbesondere in der kalten Jahreszeit. Auch Lachen ist ein gutes Mittel, um die Immunabwehr zu stärken. Dass Emotionen auch körperliche Schmerzen auslösen können, wie zum Beispiel eine Fibromvalgie, erklärte Heilpraktikerin Kirsten Häffner. Sie berichtete auch, dass Migräne der Anzeiger eines Heilungsprozesses ist und somit die Erholung der Nervenzellen nach einer vorherigen Reizung.

Weiterhin standen Volker Herbel von der Deutschen Gesellschaft für Ruhestandsplanung für Informationen zur Patientenverfügung sowie Psychotherapeutin Gabriele Bosecker und Prof. Sabine Wake als Vorsitzende der Ge-nossenschaft Heilberufe für Beratung zur Verfügung. schi

Weitere Bilder unter Stadtteil-Portal.de, Nachrichten vom

## "Sie verbuddeln unser Geld …"

Waldhöfer Bezirksbeiräte sind verärgert



Vor dem Waldhofer Bürgerservice soll mit den Bauarbeiten für den Taunusplatz begonnen werden. Foto: Schillinger

WAI DHOF Für den ersten von drei geplanten Bauabschnitten (BA) zur Umgestaltung des Waldhofer Taunusplatzes stehen ab dem Jahr 2017 510.000 Euro zur Verfügung. Mit diesem Betrag soll nach Auskunft von Oliver Sax vom Fachbereich Tiefbau zuerst die 1.700 Quadratmeter große Fläche vor dem neuen Wald-Bürgerservice hergerichtet werden. Zwischen der Alten Frankfurter Straße und

17 Parkplätze sowie 1 Behindertenparkplatz und zwei Carsharing-Plätze geschaffen werden. "Sie jubeln uns den BA 1 unter und verbuddeln unser Geld", kommentierte SPD-Bezirksbeiratssprecher Stefan Höß diese Ausführungen kopfschüttelnd. Ursprünglich ging es bei den Forderungen zur Neugestaltung des Taunusplatzes dem Waldhofer Rezirksheirat (BBR) nur um den Platz als dem Caritas-Gebäude sollen solches. Doch die Verwaltung sechs Bäume gepflanzt und nahm den Einzug des Bürger-

services ins Caritas-Gebäude zum Anlass, auch den Vorplatz in das Gesamtpaket mit einzubeziehen. Sehr zum Ärger der BBR, da nicht nur ihrer Meinung nach hier Gelder verwendet werden, die das ohnehin sehr knappe Budget belasten. Ärgerlich ist auch die angekündigte drei Jahre lange Bauzeit für den Taunusplatz, hier muss die Verwaltung gewaltig nachbessern, betonten die Bezirksbeiräte.

Essen auf Rädern - Qualität von Ehrenfried Komplett-Menü inkl. Salat u. Dessert \*nur 6.90 €\* Frisch gekocht und heiß geliefert! - auch für Vegetarier & Diabet Probierpreis für Neukunden: 3 Menüs zu je 5 €

- 131.2016 Prüblerpries für Neukunden: 3 Menius zu je 5 €
  Pfübrer Karfoffebuppe, Rindswurst, Dampfunde (- Dessert)
  Gemüsepfanne, Karfoffel, Gemüsezviebeh, Tomaten, Sauerahm, Bu
  Saure Böhren, Weiffelsich, Karfoffepürech, Obst
  Vegetarische Lasagne, Rettichselat, Gebäck
  Gemüsefrikadelle in Bechamelsoße, Butterneis, Selleriesalat, Herzwaffel
  Schweinsschribez, Bahmsoße, Lauchgemüse, Sakzkarfoffeln, Pudding
  Zartes Kalberagout in Cognacrahm, Rosenkohlgemüse, Reis, Joghurt

Kostenlose Bestellhotline 0800 - 3 47 36 37

Jungbäuerin kauft oder pachtet zu Höchstpreisen

Ackerflächen und Wiesen im Raum Mannheim und Lampertheim

Tel. 0621-7896166 oder 0179 2048640

# Herd defekt?!

Warum immer gleich wegwerfen Reparatur kann sich lohnen!

Elektrohaus Hessische Str. 57a 68305 Mannheim Tel. 0621/76 29 113

weru

Iten bis 31.12.2016 -Scheiben-Warms

tionen. Aktion gültig in Deutsch Österreich und der Schweiz.

Hier erhältlich:

(13044) MIT Edetstamanstamasnatien 360 für 95,25 € Jetzt für nur 28,58 € inkl. 19 % MwSt. pro m³ Fensterfläche (bezogen auf

Weru-Studio-Stotz

Neckarauer Straße 46 68199 Mannheim Tel.: 0621 - 31 98 150

Fax: 87 55 15 4 info@weru-studio-stotz.de

www.stotz-fenster.de



### Putzstelle gesucht

Tel. 0176-64004443



### **KAUFE** Wohnmobile und Wohnwagen

manfred.herbel@vlh.d www.vlh.de/bst/6473

Telefon: 03944-36160 www.wm-aw.de (Fa.)



### "Sie verbuddeln unser Geld ..."

(Fortsetzung von Seite 1)

▶ Auf Unverständnis stieß der Antrag des Caritas-Verbandes, den Taunusplatz in Landolin-Kiefer-Platz umzu benennen. Die Caritas wirbt subtil in Zeitungsartikeln, bei Veranstaltungen und in ihrem Integrationsrestaurant "Landolin": sogar vor dem Sitzungssaal lag eine Unterschriftenliste aus. Landolin Kiefer war Pfarrer von St. Franziskus und hatte in seiner Dienstzeit viel für die Pfarrei und den Caritasverband bewegt. Der Gegenvorschlag aus der Zuhörerschaft, für Walter-Spagerer-Platz zu votieren, erhielt einhelligen

Beifall von allen Bezirksbei-

"Millionen vergraben hat man im Norden", äußerte sich auch hier Stefan Höß verstimmt zum Thema Stadtbahn Nord. "Seit etwa vier Monaten fährt die Bahn und der rny ist es bisher noch nicht gelungen, Missstände abzustellen. Busse, die morgens zum Schul- und Arbeitsbeginn eingesetzt werden, sind übervoll und zu klein. Das Ärztehaus in der Waldstraße ist ohne Umsteigen nicht erreichbar. Lärmmessungen an der Waldstraße wurden nicht durchgeführt. Die Bürger ha-

ben Sie immer wieder darauf hingewiesen, aber Sie haben nicht reagiert", beschwerten BBR-Mitglieder beim anwesenden Vertreter der rnv Felix Dmochowski. Auch auf die Frage, warum die rnv nicht früher reagiert habe, gab Dmochowski eine unzureichende Antwort, die von den Zuhörern im Saale lautstark quittiert wurde. "Die Politik hat uns jetzt den Auftrag gegeben, genauer hinzuschauen." Änderungen im Fahrplan seien aber erst beim übernächsten Fahrplanwechsel (im Sommer 2017)

### **MVV** Energie gibt Gas

Erneuerung an Hauptversorgungsleitung abgeschlossen



Schweißarbeiten an der Gasleitung

Foto: Schillinger

SANDHOFEN. Mitten in der Hierfür war eine zehn Meter zwischen Rhein und Sandhofen, liegt im Moment eine der wichtigsten Baustellen des Mannheimer Energieversorgers MVV. Bei einer routinemäßigen Kontrolle wurde festgestellt, dass den. sich ein Hauptgasschieber bei Bedarf nicht mehr vollständig schließen lässt. Ein Austausch des 50 Jahre alten Gasschiebers war deshalb notwendig geworden und die MVV Energie AG nahm dies zum Anlass, auch 14 weitere, kleinere Gasschieber zu überprüfen

breite, zehn Meter lange sowie fünf Meter tiefe Baugrube ausgehoben und zur Sicherheit der Arbeiter mit stabilen Spundwänden gesichert wor-

Am 29. September wurde der Hauptgasschieber in einem besonderen Schneideverfahren mit einem Drehmeißel von den Versorgungsrohren abgetrennt. Der hydraulisch Meißel befindet sich in einer Metallmanschette und "schneidet die rund einen Zentimeter dicke Rohrwand. so dass keine Reibungen und Korrosionsschutz zu versehen. Funken entstehen, langsam 4. Oktober

schaft Netrion GmbH. Danach wurde der Schieber mit einem Kran aus der Grube herausgehoben. Nun konnten die Fachleute den neuen Gasschieber eine 700.000 Euro teure Sonderanfertigung mit einer Lie-ferzeit von einem halben Jahr, in den Untergrund hieven. Hier wurde er passgenau an die Leitungen angeschweißt. Nach Beendigung der Schweißar beiten prüften Experten mit Ultraschall und Röntgentechnik, ob die Schweißnähte auch dicht sind. Mannheimer Kunden der MVV-Energie haben von dieser Baumaßnahme bestimmt nichts bemerkt denn zur reibungslosen Versorgu ihrer Kunden hat die MVV die Gasversorgung über eine Leitung aus Friedrichsfeld gewährleistet. Am 7. Oktober wurde die Gasleitung nach zweimonatiger Bauzeit wieder in Betrieb genommen.

jektleiter Tobias Erdmann und



### **GBG und Stiftung Paula Wittenberg** unterstützen Projekt Pflaster Paul

MANNHEIM. Die GBG – Mannheimer Wohnungsbaugesellschaft überreichte im Rahmen eines Kinderfests im Zirkus Paletti, das sie für die Kinder Ihrer MieterInnen und MitarbeiterInnen ausrichtet, eine Förderung in Höhe von 5.000 Euro an die Stiftung Paula Wittenberg. "Die Ge-sundheit und das Wohl aller Kinder Mannheims liegt der GBG ebenso am Herzen wie das Wohl unserer rund 45.000 Mieterinnen und Mieter", erklärt Christian Franke von der GBG die Beweg gründe für die Spende an die Stiftung Paula Wittenberg



ndenübergabe (v.r.): Lars Wittenberg, Sabine Schalk-Odenwälder (DRK). nika Tuschner mit Pflaster Paul (DRK), Christian Franke (GBG). Foto: GBG

Um diesem Ansinnen Ausdruck zu verleihen, spendet die GBG in zwei Schritten insgesamt 10.000 Euro an die Stiftung Paula Wittenberg. Die Stiftung engagiert sich mit Projekten in der Region, die viel bewegen. So konnte u.a. ein Kindernotarztwagen für die Universitätsmedizin Mannheim (UMM) ange-

schafft werden. Lars Wittenberg, Gründer der Stiftung, freut sich über das Engagement der GBG: Denn schließlich können wir so Projekte wie Pflaster Paul in Mannheim unterstützen.

abhängig ist." Mit einer Fördersumme von 5.000 Euro kann das Vorschulprogramm "Pflaster Paul - Ich kann helfen" des DRK Kreisverband Mannheim e.V. so etwas "größer" geplant werden. "Durch dieses Projekt lernen Kindergartenkinder Anleitung, wie man sich richtig verhält, wenn eine andere Person zum Beispiel verletzt am Boden liegt", erläutern Monika Tuschner und Sabine Schalk-Odenwälder vom DRK. Zu der Förderung des zweiten Projekts laufen aktuderen Reichweite maßgeblich ell noch Gespräche.

vom Engagement ,Dritter

#### **EDITORIAL**

#### Das Internet und seine Schattenseiten



das Internet hat uns Menschen viel Segen gebracht Erreichbarkeit nahezu überall, Informationen in Hülle und Fülle und für viele "ungeahnte" Shopping-Angebote. Doch es bringt auch leider viel Fluch. So habe ich erst im Zusammenhang mit Anschlägen vom sogenannten Darknet erfahren; sozusagen die dunkle Seite des Internets, wo leider wohl die ganzen Schattenseiten der Menschheit abgebildet werden.

Soweit muss man jedoch gar nicht gehen. Liest man die Kommentare in großen Nachrichtenportalen, spielsweise zum geplanten Besuch von US-Präsident Obama, ist man nur noch fassungslos über die Dummheit oder sogar den Hass, der hier verbreitet wird. Ich frage mich: Wie würden sich

die Menschen benehmen wenn sie sich nicht so siche in der Anonymität des World Wide Web fühlen würden? So habe ich großen Respekt, wenn uns jemand einen Le serbrief mit seinem Namen schickt, der dann auch nach prüfbar hinter seiner Mei nung steht. Das Internet darf kein rechtsfreier Raum sein und es ist sehr gut, dass der Staat inzwischen hart durchgreift bei Hasskommentaren die sich weit unter der Gürtellinie befinden. Das hat mit freier Meinungsäußerung nichts mehr zu tun.

Vor wenigen Tagen ging ebenfalls durch die Medien, dass viele Online-Käufer auf Betrugsportale im Internet hereingefallen sind. Eine weitere Schattenseite des Netzes. Ich frage mich: Hat der Einzelhändler um die Ecke die gewünschte Ware nicht gehabt? Geht es um die paar Euro, die dieser vielleicht teurer ist (dies ist sehr oft gar nicht der Fall), oder wusste der Käufer schlicht weg nicht, dass es den Händler in seiner Nähe gibt? Das können wir an diesem Sams tag ändern, an dem über 250 Einzelhändler für Sie den roten Teppich zur Langen Nacht der Kunst und Genüsse ausrollen. Ganz real.

Holger Schmid

#### IMPRESSUM

Herausgeber, Verlag und Satz: Schmid Otreba Seitz Medien GmbH & Co. KG, Wildbader Straße 11, 68239 Mannheim, Fon 0621-

72 73 96-0, Fax 0621-72 73 96-15 E-Mail: info@sosmedien.de www.sosmedien.de

Geschäftsführer Holger Schmid (hs),

V.i.S.d.P.: Dr. Stefan Seitz (sts)

Klaus Schillinger (schi) Freie Mitarbeit: Gisela Drechsler (dre), Laura Attemeier (la), Moritz Plohberger (mplo)

Namentlich gekennzeichnete Bei-träge und Pressemitteilungen (pm) geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion (red) wieder.

P&D-Berichte beinhalten Werbung unserer Kunden. Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Fotos übernehmen wir keine Gewähr.

Anzeigenleitung: Karin Weidner Anzeigen: Petra Swoboda Auflage: 27.500 Stück Erscheinungsweise: monatlich Druck: DSW Druck- und

Versandservice Südwest GmbH, Ludwigshafen Vertrieh: SI WE Vertriehs

Dienstleistungs-GmbH & Co. KG, Ludwigshafen

Service-Telefon PPS Mannheim: 0621-1 22 67 99-0

Verteilung: an alle erreichbaren Haushalte im Gebiet Sandhofen, Schönau, Blumenau, Scharhof, Waldhof, Waldhof-Ost, Gartenstadt und Käfertal-Nord

Zurzeit gültige Anzeigenpreisliste 02/16 vom Juli 2016 Für nicht veröffentlichte Anzeigen,

nicht ausgeführte Beilagenauf träge oder bei Nichterscheinen





in Fällen höherer Gewalt wird kein Schadensersatz geleistet. Internet: www. stadtteil-portal.de

### **UNSERE AUSLAGESTELLEN**

Fotostudio Mechnic Kalthorststraße 8-10 Mode Engländer
Kalthorststraße 3
Schreibwaren Kirsch Sandhofer Straße 323-325 Volksbank Sandhofen Sandhofer Straße 311/313

Commerzbank Sandhofer Straße 321 Autohaus Fenzel Bürstaßer Straße 27 Salon Rita Hanfstraße 4 Bürgerdienst Sandhofer

Obergasse 1 Lederwaren Benz Kriegerstraße 4 Blumen Beier Ecke Viernheimer Weg/ Amselstraße GEMÜ Getränke Müller

Dompfaffweg 7-11 Blumen Offenloch Frankenthaler Straße 123 (IKFA)

Frankenthaler Straße 131 (IKEA) Frankenthaler Straße 123 (IKEA) Raiffeisen-Markt Kirschgartshäuser Straße 22-24

eim-Schönau/ bft Tankstelle Lautensack Lilienthalstraße 210

Bürgerdienst Schönau Memeler Straße 51 Sandhofer Woistubb Dorfstraße 7a

Lotto Heine Kattowitzer Zeile 13a Toni's Lädchen Memeler Straße 21

Mannheim-Waldhof & Gartenstadt Brüchle Toto-Lotto

Speckweg 132 Physio Praxis Sandra Stoezel (Ärztehaus) Speckweg 45-51

Bürgerdienst Waldhof Alte Frankfurter Straße 23 Freya Shop Freyaplatz 6-8

Kiosk Mahl
Langer Schlag/Donarplatz TV 1877 Mannheim-Waldhof e.V. Boehringerstraße 5

Kulturverein Waldhof e. V. Speckweg 18 VR Bank Rhein-Neckar Ecke Waldstraße/Waldpforte Volksbank Sandhofen Langer Schlag 48-50

Adler Apotheke Haunauer Straße 52 Café da Pina Waldstraße 96

Wissen Sie was Ihre Immobilie Wert ist?



- 250.000 € 450.000 € 650.000 € Höhere Bewertung
- Wenn Sie verkaufen möchten, dann sagen wir es Ihnen! Erstberatung und Verkaufswertermittlung

LU: DÜW / NW:

06322 - 409 00 30 06233 - 120 00 50



0621 – 65 60 65 · info@kuthan-immobilien.de

### **MEINE MEINUNG**

#### Einsparungen an den Vorortrathäusern: Bürgernähe sieht anders aus



■ Die Diskussionen um Vorortrathäuser sind wahrhaftig nicht neu. Vor über 10 Jahren kämpften die Bezirksbeiräte um ihre sogenannten "OB's", ihre Ortsbürgermeister. Die Stellen in Sandhofen, auf der Schönau und vom Waldhof waren von der Verwaltung in Frage gestellt worden, weil auch damals schon die Rat-hausspitzen Überlegungen angestellt hatten, wie und wo Einsparungen im städtischen Haushalt gemacht werden könnten. Deshalb sollte nur ein Bürgerdienstleiter diese drei Vororte verwalten, und somit von Bürgerdienst zu Bürgerdienst pendeln. Die Stelle erhielt Michaela Diehl die zuvor auf der Vogelstang tätig war. Im September 2005 zog sie mit ihren Mitarbeiterinnen in den neuen Bürgerdienst an der Alten Frankfurter Straße um, weil das uralte Gebäude in der Jakob-Faulhaber-Straße privat verkauft werden konnte. Knapp ein Jahr darauf sammelten Sandhofer Bürger Unterschriften und mobilisierten eine Menschenkette, um ihr "Rathaus" zu erhalten, da auch hier Überlegungen aus der Verwaltung anstanden, den Bürgerdienst kostengünstiger an anderer Stelle zu betreiben. Es ist schon seltsam, dass

die Verwaltung beim Thema

→ KOMPAKT

es doch sonst aus dem Rathaus tönt: "Mannheim ist die Stadt der Vororte." Und dass das so ist, haben die Stadtväter mit ihren damaligen Eingemeindungsverträgen be-kräftigt. Dort steht zu lesen: ..Im Übereinkommen über die Vereinigung der Gemeinde Sandhofen mit der Stadtge-meinde Mannheim vom [...] Mai 1912. Beibehaltung der Gemeindekasse, des Standesamts, Gemeindegerichts, der Unterschriftsbeglaubigungen usw. am Platze. Es muss von der Stadtgemeinde Vorsorge getroffen werden, dass die standesamtlichen und die gemeinderechtlichen und die Meldegeschäfte, Beglaubi-gungen und dergleichen im Stadtteil Sandhofen erledigt werden können." Und auch in Käfertal wurde vorgesorgt: "Für die Wahrnehmung ver schiedener Funktionen der Gemeindeverwaltung ist in Käfertal ein besonderer Gemeindebeamter zu belasser [...], welchem die Standesbeamtung, die Entgegennahme der An- und Abmeldungen polizeiliche Zwecke [...] u.a. übertragen werden

Sparen immer ganz schnell den Rotstift an den Vorortrathäusern ansetzen möchte, wo

Gott sei Dank ist das Thema jetzt wieder vom Tisch, wie Erster Bürgermeister Christian Specht versicherte. Aber es ist schon "bemerkenswert" dass die Stadtverwaltung in unschöner Regelmäßigkeit das Rad immer neu erfinden und die Betroffenen. seien es städtische Ange stellte oder die Bürgerschaft somit verunsichert. Das zeigt beileibe keine Bürgernähe der Mannheimer Stadtspitze.

Ihr Klaus Schillinge

### Verkehr am Stich und Bürgerdienstpläne der Verwaltung

Öffentliche Bezirksbeiratssitzung Sandhofen



Zugeparkte Bürgersteige vor der Ampel am Stich

Foto: Schillinge

frequenz pro Stunde vor; so-SANDHOFEN. Gut besucht war die öffentliche Sitzung des mit fehlten die gesetzlichen Voraussetzungen für Ände-Bezirksbeirates rungen. Sie könne nur an die Verkehrsteilnehmer appellieren, sich an die Verkehrsregeln zu halten. Katja Scheer berichtete, dass der Stich aber im Fokus ihrer Behörde stehe, und eine verstärkte Überwachung angedacht sei. Zudem findet in Kürze ein Vor-Ort-Termin den angekündigten Themen mit dem Tiefbauamt und der Verkehrsbehörde statt: leider ohne Beteiligung des Sand-

hofer BBR

Ein weiteres Thema waren die Hauptwege auf dem Sand-hofer Friedhof. Der BBR bemängelte, dass die Wege bei Regenwetter teilweise derart unter Wasser stehen dass die Trauernden auf dem Weg von der Trauerhalle zum Grabe sich mehr auf den Untergrund konzentrieren müssen als auf Trauergeschehen. Bernhard Wember vom Eigenbetrieb Friedhöfe bedauert dies und lässt durch seine Mitarbeiter immer wieder die vorhandenen Mulden auffüllen. Der Friedhof ist 100 Jahre alt und genau so alt ist der Untergrund der Friedhofswege, die **① Lesen Sie dazu au** eigentlich für das Befahren MEINE MEINUNG

durch immer schwerere Fahr zeuge der hier Beschäftigten nicht ausgelegt sind. Eine Sanierung der Hauptwege könne erst im Winterhalbjahr 2017 berücksichtigt werden. Beim Punkt Verschiedenes

brachte Hans Betz, ein en-gagierter Sandhofer Bürger, seinen Unmut zu den Plänen der Stadtverwaltung, die Bür gerdienste zu reduzieren. zum Ausdruck. "Es ist eine Schweinerei, vor kurzem haben wir hier noch wegen einer Sammlung für eine Rollstuhlrampe für das Sandhofer Rathaus diskutiert. Und jetzt will man das Amt hier schließen." Die Anwesenden des BBR hatten zuvor erklärt, dass sie selbst von diesen Plänen überrascht waren und deshalb diese Thema tik aktuell nicht kommentieren können. SPD -Sprecher Julian Marx wolle lieber die Bürger zu Wort kommen lassen; Martina Klein (CDU) schlug deshalb vor, dieses Thema mit einem fachkundigen Vertre ter aus der Verwaltung in der nächsten öffentlichen Sitzung

1 Lesen Sie dazu auch

sammenpuzzeln, den richtigen

Platz erkennen und dann vor

Ort eine Aufgabe im Team lö-

sen, die mit Vertrauen zu tun

hatte. Dann bekamen sie den

#### Sandhofer (BBR) unter der Leitung von Stadtrat Wolfgang Raufelder MdL im Gemeindehaus der St. Bartholomäus-Kirche. Die Zuhörer im Saal waren überwiegend gekommen, weil sie dem BBR und den anwesenden Mitarbeitern der Verwaltung auch ihre Meinung zu

Das Thema Verkehr und Parksituation am Stich war so ein Reizthema. Hier fordert der BBR schon seit längerem einen sichereren Übergang über die Schönauer Straße auf den Stich-Platz. Hier wird auch viel zu schnell gefahren and vor Ampeln immer wie-

rüberbringen wollten.

der falsch geparkt.

Der Stich ist verkehrsrecht lich ausgereizt, beantwortete Katja Scheer vom Fachbereich Sicherheit und Ordnung die Fragen des BBR. Fotoampeln, Bodenschwellen, Bodenmar-kierungen oder ein Blitzer sind hier nicht möglich. Im gesamten Bereich "Am Stich" liege weder die geforderte ndelte Fußgänger- noch die erforderliche Fahrzeug-

SCHÖNAU

halfen mit.

Hühnersuppe.

auf der Schönau. Veranstalter

waren das Caritas-Ouartier-

büro Schönau, die Beratungs-stelle Kind & Kegel und die

Bewohnerinitiative "Kaffee-Rui-Tee". Auch Mitglieder der

Pfarrgemeinde Guter Hirte

Das Fest fand im Rahmen

der Aktionswoche "Vielfalt im

Ouadrat" der Stadt Mannheim

statt. "Wir fanden es wich-

tig, dass es hier im Stadtteil auch eine Veranstaltung gibt",

sagte Christian Endres vom

Quartierbüro Schönau. Zu den etwa 60 Gästen zählten Mit

glieder des Mietertreffs und der Garten-AG, Besucher des

Mittagstisches der Pfarrge-

meinde und weitere Bewohner

aus dem Stadtteil. Die Suppen

hatten Mitglieder der Gruppe "Kaffee-Rui-Tee" und ande-

re Stadtteilbewohner selbst gekocht. Die marokkanische

Gemüsesuppe Harira stammte von Imane Boucher: "Das Ge-

richt wird oft zum Fastenbre

## Schönauer feiern "Fest für Freunde"

Internationales Suppen-Buffet und Filmvorführung

Bella Italia" mit Pasta, Pizza und Musica

Volles Haus beim italienischen Nachmittag "Bella Italia" mit N. Vitale. Foto: zg

GARTENSTADT. Volles Haus war sorgte. Es wurde fröhlich geschunkelt beim italienischen Nachmittag "Bella Italia", zu dem der Bundestagsabgeordnete Stefan Rebmann und die SPD Gartenstadt ins Jugendhaus Waldpforte eingeladen hatten. Das Puhlikum ließ sich nicht nur original italienische Pasta und Pizza schmecken sondern auch vom "Mannheimer Eros Ramazzotti" Naro Vitale verzaubern, der mit seiner Musik und sei-

und mitgesungen. "Das sind ja alles Italiener", freuten sich MdB Stefan Rebmann und die Vorsitzende der SPD Gartenstadt Andrea Jessen über die gute Stimmung und Textsicherheit des Publikums. Nach "Bella Italia" wird die SPD auch im kommenden Jahr wieder das kulturelle Leben in der Gartenstadt bereichern. Eine Veranstaltung ist bereits in Planung. nem Charme für beste Unterhaltung Lassen Sie sich überraschen.

#### Alles rund ums Puppenhaus

MANNHEIM. Jährlich, immer im einem Mekka für alle Freunde von Puppenhäusern und Miniaturen im Maßstab 1:12 und kleiner.

Die Veranstalter haben mit unverminderter Finsatzfreude nach inte ressanten Ausstellern Ausschau gehalten. Rund 70 Aussteller und über 600 Besucher aus ganz Deutsch-

land und dem benachbarten Europa November, verwandelt sich die finden jährlich den Weg zum Minia-Baumhainhalle im Luisenpark zu turen-Markt nach Mannheim, der sich am Samstag, 12. November, von 11 bis 17 Uhr bereits zum siebten Mal in ein Einkaufs- und Erlebnisparadies für Bastler und Sammler verwandelt.

Weitere Infos unter www

und Kraft", erzählte sie. Sie peruanische komme zu allen Veranstal-Quinoasuppe, marokkanische tungen des Quartierbüros, um Harira, deutsche Kartoffel-Menschen kennenzulernen, da suppe, italienische Minestroihre Verwandten in Marokne und noch einige Suppen ko leben. "Die Caritas ist wie mehr gab es beim "Fest für Freunde" im Pfarrer-Veit-Haus eine zweite Familie."

Nach dem Essen wurden Teile des Films "Freundschaften" des Mannheimer Regisseurs Mario Di Carlo gezeigt. Di Carlo kam auch selbst vorbei und zeigte sich begeistert von der guten Stimmung im Saal. Für die Kinder gab es zur gleichen Zeit eine Schatzsuche durch den Stadtteil. Sie muss-

nächsten Hinweis. Unter den 14 Kindern waren auch vier aus Rumänien, "Sie sprachen kein Wort Deutsch und konnten trotzdem mitmachen". berichtet Endres. Den Schatz in Form von Süßigkeiten fanden die Kinder schließlich im Lerngarten des Quartierbüros. Gefördert wurde die Veranstaltung von der Caritas-Stif tung für die Erzdiözese Freiten Fotos von Spielplätzen zuburg.



chen gegessen. Es gibt Energie



Ihr Pflanzenspezialist Viernheimer Weg 43, Mannheim-Sandhofen, ₱ 0621/77 78 60, Mo - Fr 9.00 - 18.30 · Sa 9.00 - 16.00 Uhr

Ihr Immobilienberater für Schönau und Sandhofen

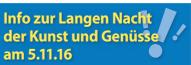
Ralf Bauer Immobilienwirt (Diplom VWA)

Sie suchen. Wir finden.

Immo-vrbank.de Telefon 0621 1282-11333

Immobilien GmbH der VR Bank Rhein-Neckar eG





Bilderausstellung: Irene Kunze "Malen ist wie atmen, man stirbt, wenn man es läßt"

und Irene Glowacz "Clowns schen bunt"

Livemusik 80's - "Damn Serious"

Für einen guten Zweck: Kölsch-Ausschank 0,21für 0,50€

68259 MA-Wallstadt Mosbacher Str. 21

Tel: 0621 / 71 27 27

info@PhysioPraxisWalz.de



2016 - 25 Jahre Physiopraxis Walz



NEU - NEU - NEU

Künstlerische Gestaltung div. Pflasterbeilige Natursteinbeläge + Fugensanierung Komplette Außenanlagen Hofbefestignen, Garagenzufahrten Maurerarbeiten, Renovierungsarbeiten Aushub, Entwässerung, Lieferung von Mutterboden u.s.

tterboden u.a. ung und Ausführung aus einer Hand!

Beseitigung von Feuchte-und Schimmelschäden



gerstraße 1-5 · 68259 Mannheim-Wallstadt

Tel.: 0621/48806-10 · www.fiba-mannheim.de

### → KOMPAKT

### Herz unter Stress":

#### Gesundheitstag am Diakonissenkrankenhaus

MANNHEIM. Das Diakonissenkran- Risikokrankheiten rechtzeitig erkenkenhaus Mannheim beteiligt sich in nen und behandeln" (Dr. Bernd Gut, Kooperation mit der Radiologischen Oberarzt der Medizinischen Klinik Praxis am Diakonissenkrankenhaus Mannheim an den Herzwochen 2016 konissenkrankenhaus), und von 11 der Deutschen Herzstiftung zum bis 14 Uhr die Besichtigung eines Thema "Herz unter Stress". Der überdimensionalen Herzmodells, Gesundheitstag findet am Sonntag, 13. November, 11 bis 14 Uhr, statt (Zugang über Speyerer Straße 91- Diakonissenkrankenhauses und der 93 oder Belchenstraße 1, 68163 Radiologischen Praxis. Zudem gibt Fachbereich Sport und Frei-Mannheim). Der Eintritt ist frei.

Auf dem Programm stehen ab stenlose Messung des Blutzuckers

11 Uhr Vorträge im Festsaal, 1. OG. Unter anderem um 11.10 Uhr: "Herz-Kreislauf-Erkrankungen ent- **① Weitere Infos unter** stehen nicht aus heiterem Himmel:

1, Angiologie und Kardiologie, Diader Untersuchungs- und Diagnostikräume im Gartengeschoss des und des Blutdrucks.

www.diakonissen.de

#### WSV SANDHOFEN. Der Sandhofen führte den Emp fang der Kanuten durch, die in diesem Jahr an Deutschen Meisterschaften und internationalen Wettkämpfen teilnahmen. Zu dem Empfang

stand, begrüßte die Teilneh-Für die Stadt Mannheim richtete Uwe Kaliske, Leiter zeit, Grußworte an die er Vereinsmitglieder. Selbst verständlich wurden die

Teilnehmer der deutschen

und internationalen Meister-

Ralf Frödert, der Erste Vor-

### Wassersportverein ehrt erfolgreiche Sportler



folgreichen Sportler und alle Erfolgreiche WSV-Sportler bei der Vereinsehrung

auch geehrt. Die Ehrung Frödert durchgeführt. Für Jahr mit zwei Siegen bei wurde von den Vorständen die Teilnehmer an internati- den Olympic Hope Games

onalen Wettkämpfen führte derverein Kanurennsport die Ehrung durch.

Insgesamt wurden 16 Teilnehmer geehrt. Besonders hervorzuheben ist der frischgebackene U23-Weltmeister Max Lemke, der sich auch für die olympische Nationalmannschaft qualifiziert hatte und der Deutschen Mannschaft als Backup zur Verfügung stand. Max Lemke nahm auch an sechs Weltcuprennen teil. Hier siegte er bei zwei Weltcups. Auch die Jugendfahrerin Cassandra schaften im Kanurennsport Frank Offenloch und Ralf Jhonson konnte in diesem

(den Olympischen Spielen für Jugendliche) überzeugen. Weiterhin belegte Cassandra Jhonson bei den Jugendeuropameisterschaften Platz 3 und wurde 4-fache Deutsche Meisterin.

Bei den Junioren konnte Dominik Greguric überzeugen. Er gewann dieses Jahr drei Deutsche Meisterschaften und war Teilnehmer bei der Junioren-WM.

Weiterhin gewann Noreen Zingraff eine Deutsche Meisterschaft.

Im Kreise der Vereinsmitglieder wurden die Siege so-wie die guten Platzierungen ordentlich gefeiert.

#### **RUND UMS HAUS**





### innenausbau \_ haustüren \_ fenster

Viernheimer Weg 66-70 \_ 68307 Mannheim Sandhofen info@helmut-kellergmbh.de www.helmut-kellergmbh.de Tel.: 0621/77 48 15 Fax: 0621/77 26 28





www.siedle.de

Elektro-Herbel Karl Herbel GmbH Kriegerstr.13, 68307 MA Tel.: 0621/773950 Meister wissen wie's



Joachim

**Neues Bad** 

Tel: 0621 - 43 02 54 20

Mainka

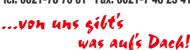




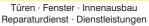














Schreinerei Ballweg

Scarrastraße 10 68307 Mannheim Telefon 0621/781716 Telefax 0621/771776

www.schreinerei-ballweg.de



68307 Mannheim Tel: 0621/77 11 25

www.rudolph-elektro.de info@rudolph-elektro.de



Zäune, Tore und Geländer Anfertigung und Instandsetzung Einbruchschutz und Schließanlagen

Ziegelgasse 49 • 68307 Mannheim Handy: 0172/6322831 • Fon 0621/772054 E-mail: guckert@versanet.de



#### P&D | PRODUKTE & DIENSTLEISTUNGEN

#### Paul Dental: Seit 25 Jahren im Auftrag der Zahngesundheit

SANDHOFEN. Seit 25 Jahren auch eine gute Versicherung ist Zahntechniker Thomas gegen andere Krankheiten, Paul unermüdlich im Ein- wie zum Beispiel bakterielle satz für die Zahngesundheit seiner Patienten. Zusammen mit seiner Frau führt der zertifizierte Meister das Paul-Dental-Labor in Mannheim-Sandhofen, in dem

beide mit ihrem Team von insgesamt sechs Mitarbei- Paul Dental zählen deswegen tern ihren Patienten kompetent "auf den Zahn fühlen".

Ein Schlüssel für die langjährige Zufriedenheit der Patienten ist die konsequente Weiterbildung der Mitarbeiter. So schloss zum Beispiel kürzlich die Auszubildende Maxi Paul ihre Lehre nach verkürzter Lehrzeit als Jahrgangsbeste im Gebiet Baden ab. Die Investitionen in kontinuierliche Weiterbildung ermöglichten somit auch eine geprüfte Qualitäts- und Sicherheitszertifizierung im Jahr 2013. Die tägliche Arbeit ist aber mehr, als nur für ein strahlendes Lächeln bei den Patienten zu sorgen: ..Weiße Zähne und ein gesundes Zahnfleisch sind nicht nur ästhetisch schön, sondern

Infektionen", erklärt Thomas Paul. Wichtig sei es daher, die komplette Zahngesundheit zu untersuchen und seinen Patienten eine umfassende Beratung zu bieten.

Zu den Leistungen von nicht nur altersspezifische Prophylaxe-Untersuchungen, sondern auch Kieferortho-pädie, Modellgusstechnik pädie. und Implantat-Technik. Außerdem können Patienten jederzeit eine kostenlose Zweitmeinung des Zahntechniker-Meisters bei Paul Den-tal einholen. Für alle weiteren Fragen pflegt Paul ein über viele Jahre gewachsenes Netzwerk von Spezialisten in Mannheim und Umgebung.

 Kontakt: Paul Dental. Thomas und Stefanie Paul, Sandhofer Str. 275. 68307 Mannheim, Tel.: 0621 773322, E-Mail: pauldental@tonline.de, www. pauldental.de



Ursula Ehrmann, Elke Bugert, Ariane Wernz, Maxi Paul und Stefanie

### → KOMPAKT

#### **Einladung zum Adventsfenster**

Fenstern eine Begegnung zur vorweihnachtlichen Besinnung statt. Jeden öffnet sich ein anderes Fenster und Menschen treffen sich, um einen Moment innezuhalten in dem Trubel der Vorweihnachtszeit. Die Treffen bei den jeweiligen Gastgebern finden von

SCHÖNAU, Ab 1, Dezember findet auf Uhr statt. Um die dunklen Abende zu der Schönau bereits im dritten Jahr in erhellen, bringen Sie bitte eine Kerder Adventszeit an 24 geschmückten ze. Streichhölzer und eine Tasse mit. Jedem Gastgeber ist es überlassen, ob er Tee oder Punsch, Gebäck oder Knabbereien servieren möchte. Alle, die Gastgeber sein möchten, können mit der Evangelischen Schönauge meinde unter Telefon 781895 oder mit Organisator Herbert Knörzer, Telefon Montag bis Freitag von 17.30 bis 18 78 32 09, in Verbindung treten. dre

### "Paradiesbaukaschde" in der Stadtteilbibliothek

SANDHOFFN Am 18 November und heiter-philosophischen Kahinett-19 Uhr, präsentieren Ulrich Wellhöfer (Rezitation), Alfred Baumgartner (Gitarre, Gesang) und Peter Tröster (Klavier) ihr Programm "Paradiesbaukaschde" in der Zweigstelle Sandhofen der Stadthibliothek, Elstergasse

stückchen haben sie als "Pfalz-Literatett" kleinen und großen Träumen der Literatur- und Musikgeschichte nachgespürt. Der Eintritt ist frei, Spenden zugunsten des veranstaltenden Freundeskreises Stadthiblio 25. Mit Witz, nachdenklichem Blick thek Sandhofen sind willkommen. zg

#### Adventsmarkt im Otto-Bauder-Haus

gibt es Glühwein, Bratwurst vom Grill de, Weihnachtsplätzchen und vieles und frische Waffeln. Im Café Kätchen locken selbstgebackene Kuchen und

SCHÖNAU, Am Donnerstag, 24, No- Kaffee zum Verweilen. Es werden vember, lädt das Otto-Bauder-Haus auch Kleinigkeiten zum Fest ange zum Adventsmarkt ein. Ab 14 Uhr boten: selbst hergestellte Marmelamehr. Das Otto-Bauder-Haus freut sich auf viele Besucher.

### Pächterwechsel im Aurelia-Vereinsheim

Vereinsheims der Aurelia Sandhofen erfolgt ein Pächterwechsel Ah 6 November eröffnet Frau Sylwia Braton offiziell das Speiselokal, welches von Vorgänger Konstantinos Tsiligiridis übernom-

SANDHOFEN. In der Gaststätte des men wurde, und wird die Besucher mit vorwiegend griechischen, aber auch einigen polnischen Speisen verwöhnen. Über recht viele Gäste freuen sich die neue 26-jährige Pächterin sowie die

### Wer bringt die älteste Rechnung?

50 Jahre Bissantz / Attraktive Preise für treue Kunden



Das erste Ladengeschäft der Firma von Bissantz im Speckweg 31.

GARTENSTADT. In 50 Jahren noch finden lassen, vielleicht Bestehen der Firma Bissantz hat sich viel verändert. Die Geschmäcker bei der Wand- und Fenstergestaltung, die Vorstellungen zum Bodenbelag, die Farben und Muster - Firmengründer Werner Bissantz und der heutige Chef Rainer Bissantz ahnten stets die Trends

Zu den kleinen Liebenswürdigkeiten, die in dem halben Jahrhundert gleich geblieben sind, zählt der Quittungsblock. Das Blatt in Oktavformat, von Hand ausgefüllt, eignet sich prächtig zum Abheften. Folglich werden sich Bissantz-Ouittungen in vielen Haushalten

abgelegt bei den Unterlagen der Hausratsversicherung, der wo man im Schadensfall gute Dienste geleistet hatte. Und jetzt, womöglich nach Jahrzehnten, kann die kleine Quittung zum großen Glücksbringer werden - selbst wenn damals nur ein Döschen Farbe erstanden wurde. Denn Rainer Bissantz spendiert demjenigen, der die älteste Bissantz-Quittung, vielleicht noch ausge stellt im ersten Ladengeschäft am Speckweg, im heutigen Geschäft Waldstraße/Kasseler Straße abgibt, ein Wochen-ende, wahlweise in Hamburg oder Berlin. Die Unterkunft er folgt im edlen Vier-Sterne-Ho tel, Bahnfahrt inklusive, Auch der zweitälteste Einkaufsbeleg gewinnt: ein Wellness-Wo chenende im Odenwald. Die drittälteste Quittung wird mit 300-Euro-Gutschein vergoldet.

Noch in diesem Jubiläums jahr werden die Gewinner ihre Preise erhalten. Deshalb ist am 1. Dezember 2016 Einsendeschluss. Natürlich hat im Hause Bissantz mit seinen Farben. Bodenbelägen und Tapeten nicht nur der Quittungsblock (und in der Regel 20 Prozent Rabatt) 50 Unternehmensjahre überlebt. Die stets gute Bera tung ist und bleibt ein besonderes Kennzeichen – und ist für die Kunden immer ein Gewinn. Mit dem kleinen Wettbewerb möchte Rainer Bissantz den Kunden, die seinem Unternehmen 50 Jahre die Treue gehalten haben, Dank Auch seinen Eltern, sagen. die den Betrieb unter schwie rigen Bedingungen gegründet haben, erweist der aktuelle Chef seine Referenz. Denn die Gewinnerquittung trägt mit großer Wahrscheinlichkeit die Unterschrift von Werner Bis-

### Bürgergarten bleibt bestehen

GARTENSTADT. Das ehrenamtliche Engagement der Bürgerinnen und Bürger Bürgerverein heim-Gartenstadt ist unverzichtbar. In der öffentlichen Sitzung des Ausschusses für Bürgerdienste, Immobilienmanagement. Sicherheit und Ordnung hat der Sitzungsleiter, Erster Bürgermeister Christian Specht, eindeutig Stellung bezogen. Zur Bera-tung stand eine Anfrage der Freien Wähler - Mannheimer Liste. Die FW-ML wissen, ob es zutrifft, dass ein

habe, um auf dem städtischen Pachtgrundstück "Bürgergarten Gartenstadt" ein Café zu errichten.

Erster Bürgermeister Specht hat glaubhaft ausgeführt, dass ein solches Interesse eines Investors nicht bekannt sei. Die FW-ML wollten auch wissen, wie die Stadt den Wert der dort durch den Bürgerverein geschaf-fenen gemeinschaftlichen Einrichtung, den Bürgergarten, beurteilt. Stadtrat Roland Weiß ist sehr zufrieden mit

Investor Interesse bekundet der Antwort der Verwaltung die den Wert des ehrenamt lichen Engagements der Mitglieder des Bürgervereins au-Berordentlich hoch einschätzt. "Wir wären verrückt", so der Erste Bürgermeister in seiner Antwort, "wenn wir diese städtische Liegenschaft einer anderen Nutzung zuführen würden."

Die Freie Wähler - Mann heimer Liste begrüßen es außerordentlich, dass die im Stadtteil kursierenden Geausgeräumt

### Geschichten aus dem Wiener Wald

Volksstück in drei Teilen von Ödön von Horváth auf der Freilichtbühne

GARTENSTADT. Das Hans Otto Stück folgendermaßen: "Mit unvergleichlichem Einfühlungsvermögen und bitter bös-komisch schildert Ödön von Horváth in seinem bürgerlichen Sittengemälde ein Dasein, in dem Träume gar nichts zählen. Ob Liebe, ob Glücksvision, ob Glaube an das Gute - alles zerschellt hier an der Unbarmherzigkeit der Welt und ihrer Herren, der Männer. Horváths 1931 uraufgeführtes Volksstück mit Carola Neher, Peter Lorre, Paul Hörbiger und Hans Moser ist eine hellsichtige und poetische Parabel

auf die Krise des bürgerlichen Theater Potsdam beschreibt Zeitalters. Voller Sehnsucht nach Liebe irren die Menschen als Verlorene durch eine kalte Welt, die vom Schmerz und der Komödie unerfüllten Lebens widerhallt." Da ist Marianne, ein Wiener Mädel, das ihrem Oskar davonläuft und ein Kind von Alfred bekommt, zum Schluss aber doch ihren Os kar heiratet. Doch zuvor erlebt sie einen sozialen Abstieg und bewegt sich auch in der Varieté-Halbwelt Wiens.

> Dem Regisseur Markus Muth ist es wichtig, die Allgemeingültigkeit der Geschichte herauszuarbeiten. "Diese Ge

Schicksale können in jeder Stadt und zu jeder Zeit pa ren. Das war 1930 und ist heute noch so." Er möchte, "da der Zuschauer lachen, weinen, betroffen und entsetzt sein kann. Vor allem soll er fantasieren und träumen können. Mitwirkende sind unter Anderen: Maike Nortmeyer, Jelena Bruderuhs, Ute Zuber, Christa Krieger, Marcel Pinder, Michael Knapp, Michael Sinthern,

Karten sind bei der Freilichtbühne Mannheim, Kirchwald straße 10, oder unter tickets@ flbmannheim.de erhältlich



#### Katze vermisst!

Seit Mitte September vermisse ich meine Katze "Sofia Sie ist schwarz, hat weiße Pfoten und weißes Fell an Hals und Bauch, von der Statur her lang gebaut und dünn. Die Katze humnelt, da ihre linke Pfote teilamnutiert ist Ihr Revier ist rund um den Friedhof Sandhofen. Wenn Sie sie gesehen haben oder sie Ihnen zugelaufen ist, melden e sich bitte unter 0175/149 84 56 – herzlichen Dank!

### Zur Ruhe kommen ...

... im neuen Bad.

Ein schöner Gedanke? Wir helfen Ihnen professionell und günstig denn gute Beratung liegt uns am Herzen!

Haut Sanitär + Heizung Wotanstr. 54 68305 Mannheim Tel. 0621-751761 mail@haut-gmbh.de







### Die Hausarztpraxis

für die ganze Familie

Hausarztpraxis

Lehmann Facharzt für Innere Medizin, Notfallmedizin

www.hausarztschoenau de Tel. (06 21) 78 27 41

#### Für Ihre Gesundheit:

- / Allgemeine Leistungen
- Vorsorgeuntersuchung Diagnostik ✓ Disease-Management-
- Programme (DMP)
  Ultraschalluntersuchung
- ✓ Impfungen✓ Kleine Chirurgie

Hausarztpraxis



\* Verso Edition-S, 1,8-I-Valvematic, 108 kW (147 PS), 6-Gang-Schalt-getriebe, 5-Sitzer, Kurzzulassung 09,2016. Kraftstoffverbrauch inner-orts/außerorts/kombiniert 8,7/5,5/6,7 I/100 km, CO<sub>2</sub>-Emissionen

\*\*Edition-S Prämie in Höhe von 6.870 & gilt nur bei Finanzierung eines Verso mit Kurzulassung 09/2016 bei der Toyota Kreditbank GmbH. Die Edition-S Prämie ist nicht mit anderen Prämien kombinierbar.

\*\*Unser Finanzierungsangebor? für den Verso Edition-S: Hauspreis: 26.820 €, abzüglich Edition-S Prämie: 6.870 €, Anzahlung: 4.890 €, einalige Schlussrate: 12.00.54 \$. Nettodarlehensbetrag: 15.06.00 €, Gesamtdarlehensbetrag: 15.06.00 €, Gesamtdarlehensbetrag: 15.06.00 €, Gesamtdarlehensbetrag: 16.558.43 €, Vertragslaufzeit: 48 Monate, gebundener Solltans: 2,95%, effektiver Jahreszins: 2,99%, 47 mtl. Raten à 99 €.

\*\*Ein Angebot der Toyota Kreditbank GmbH. Toyota-Allee 2, 50858 Köln. Gilt bef Anfrage und Genehmigung bis zum 30.11.2016. Das Finanzierungsangebot entspricht dem Beispiel nach §6a Abs. 3 PAngV. Unser Autohaus vermittelt ausschließlich Darlehensverträge der Toyota Kreditbank GmbH. Nur solange Vorrat reicht.



68307 Mannhein

Stadtteil-Portal.de Nachrichten aus Mannheim

### 10 JAHRE ZURÜCKGEBLÄTTERT

#### Schönauer Kulturtage werten den Stadtteil auf

Musikprogramm setzte der meinschaft für die Organisaim Kultur-Centrum Siedlerheim einen Höhepunkt am Vorabend der 9. Schönauer Kulturtage und Gründung der Kulturtage, an leistete damit zugleich einen Beitrag zum Stadtiubiläum und Schauspieler Michael 2007. Vom 17. September bis 29. Oktober fanden 60 Veranstaltungen statt, die mit Die "Schönauer Kulturtage" Lesungen, Konzerten und Kabarett für iedes Alter etwas zu bieten hatten. Auch das Kartoffelfest der Stephanusgemeinde Stadträtin Dr. Adelheid Weiss Oberbürgermeisters und des Bürgern zu feiern.

SCHÖNAU, Mit einem vielsei- Gemeinderates. Sie dankte tigen, hochkarätig besetzten der Kultur- und Interessenge tion, die viel ehrenamtliches Engagement erfordert. Ein Rückblick beleuchtete die der Stadträtin Regina Trösch Timmermann beteiligt wa ren.

Ausstellungen, finden, in abgespeckter Form. auch in diesem Jahr statt. Es wäre zu wünschen, dass 2017 möglichst viele Schönauer Vereine und Vereinigungen und das Weinfest der AWO das 20-jährige Jubiläum der bereicherten die Kulturtage. Kulturtage zum Anlass nehmen, um sich zu präsentierer überbrachte die Grüße des und mit den Bürgerinnen und



Stargast Claus Eisenmann (links) sang auch ein Lied für den KIG Vorsitzenden August Mehl (rechts).

### → KOMPAKT

#### Kaffeenachmittag mit Vortrag beim VdK

GARTENSTADT. Der Sozialverband amüsant vorgetragenen Geschichte VdK-Ortsverband Mannheim - Waldhof - Gartenstadt hatte zu einem Gartenstadt. Unterlegt mit viel Bild-Kaffeenachmittag mit dem Referat "Die Mannheimer Gartenstadt" in Interessenten aufmerksam zu und das Bürgerhaus des Bürgervereins

Die Referentin Tanja Vogel widmete sich diesmal der Geschichte der spannten Zuhörens hatten sich alle Mannheimer Gartenstadt und zeigte auf, dass ein Spaziergang, ob virtuell oder zu Fuß, durch diesen Teil des Waldhofs mit seiner noch erhaltenen ursprünglichen Gestalt äußerst Johnenswert ist. Über 30 Personen fanden sich ein und lauschten der äu-Berst interessant und mitunter auch

material, hörten die anwesenden ließen sich auf eine spannende Zeitreise ein.

Nach fast zwei Stunden des geden Kaffee mit dazugehörigem Kuchen redlich verdient.

Der Erste Vorstand des Sozialver band VdK-Ortsverein Mannheim-Waldhof-Gartenstadt verabschiedete die Referentin mit einem Blumenstrauß. Mit viel Freude ging dieser Nachmittag dann zu Ende.

### BSG-Wanderfreunde besuchten Schwetzingen Herbst und Erntedankfest in



Die BSG-Wanderfreunde im Schwetzinger Schlosspark.

GARTENSTADT. Am Mannheimer Hauptbahnhof bestiegen die Wanderfreunde den Bus über Rheinau-Rohrhof-Brühl-Ketsch bis Schwetzingen. Für viele eine ganz neue Erfahrung. Ein kleiner Stadtrundgang war angekündigt. Die Innenstadt präsentierte sich vortrefflich mit vielen Restaurants & Cafés sowie vie len attraktiven Geschäften.

Wir trafen auch die Spargelfrau auf unserem Rundgang. Nach circa einer Stunde war Mittagessen angesagt im "Blauen Loch". Das Wetter war schön, und der Biergarten war für uns reserviert. Ein Spaziergang durch den Schlossgarten der Sommerresidenz gleicht einem Schlendern durch die Garten-Kulturgeschichte mit

Wasserspielen, Skulpturen und der herrlichen Moschee Zum Abschluss des Tages gab es noch einen Kaffee ein gezapftes Bier auf dem Schlossplatz. Das Resümee Schwetzingen hat was, und deshalb plant die BSG 2017 auch einen Besuch auf dem Kurfürstlichen

Das Herbstfest des Förder-

vereins ist ein jährliches Bene-

unter dem Motto "Polen": Bei

Wodka und polnischen Spezi-

alitäten feierten rund 100 Gä-

ste miteinander. Klaviermusik

von Chopin gab die Pianistin

Atsuko Kinoshita, Meister

Musikhochschule, zu Gehör

Foto: zg

### Roland Hartung erhält Ehrenzeichen der Caritas

MANNHEIM. Für sein langjähriges ehrenamtliches Engagement als Vorsitzender des Fördervereins St. Vincent Hospiz hat Roland Hartung das silberne Ehrenzeichen der Caritas bekommen. Regina Hertlein, Vorstandsvorsitzende des Caritasverbands Mannheim, und Dekan Karl Jung, Vorsitzender des Caritasrats, überreichten dem 80-Jährigen die Auszeichnung beim traditionellen Herbstfest des Fördervereins Der Caritasverband Mannheim ist Träger des Hospizes St. Vincent. Seine unermüdliche Tat-

kraft und Beharrlichkeit, sein Weitblick und Durchsetzungsvermögen hätten den Förderverein nach vorne gebracht, so Regina Hertlein. "Es ist wichtig, dass schwer kranke Menschen in ihrer letzten Lebensphase in einer behüteten Atmosphäre und mit menschlicher Wärme pflegt werden." Hartung führt den Hospiz-Förderverein seit zg/red 2004. Dekan Karl Jung be-

zeichnete Roland Hartung als "Leuchtgestalt in der Mannheimer Stadtkirche" und als "großen Kommunikator": "Er bezieht klar Position." Er hob auch Hartungs Einsatz für die Alfred Delp Gesellschaft und für den Mannheimer Katholikentag hervor. Darüber hinaus war Hartung im Kuratorium der Monsignore Franz-Völker-Stiftung tätig.

Regina Hertlein und Dekan Karl Jung gratulieren Roland Hartung (Mitte) zur Auszeichnung.

# St. Bartholomäus

SANDHOFEN. Mit dem Ernte- us", die alljährlich die "Down dank-Festgottesdienst begann in Sandhofen das Herbstfest. Vikar Dyc taufte in diesem feierlichen Gottesdienst drei Kinder vor dem Erntealtar. Die Kinder der Kindergärten tanzten und sangen das Erntedanklied, um fröhlich den Herbst zu begrüßen. Auch die Kleinsten brachten zahlreiche Gaben zum Altar. Das Helferteam der Gemeinde St. Bartholomäus lud anschließend zum geselligen Beisammensein in den Gemeinderäumen. Die Besucher erwartete ein Angebot an kulinarischen Köstlichkeiten. Marius Schmidt überreichte der Gemeinde stellvertretend für die "Junge Gemeinde Bartholomä-

under" Strandbar während der Sandhofer Kerwe ausrichtet, einen Scheck von über 1000 Euro zur Sanierung des Kirchendaches. Die Junge Gemeinde präsentierte stolz das Ergebnis der diesjährigen Kerwe stellte so ihr Engagement für das Kirchendach unter Beweis. Aber, da das Kirchendach noch einiges mehr an Spenden benötigt, veranstaltete die Gemeinde zusätzlich einen Sponsorenlauf rund um die eingerüstete Kirche. Runde um Runde füllte sich der Spendentopf. Die tapfersten Läufer schafften mehr als 100 Runden um die Kirche - ob jung oder alt, gemeinsam für den guten Zweck.



Festgottesdienst zu Erntedank in St. Bartholomäus

#### → KOMPAKT

#### Weihnachtsmarkt in der Jugendkirche

WALDHOF. Hobbykünstler laden 13 bis 18 Uhr, und am Sonntag, 13. November, von 11 bis 18 Uhr zum ist ebenfalls gesorgt mit Kaffee und Besuch eines Weihnachtsmarktes in die Jugendkirche, Speckweg 14-16, heißer Wurst. Der Ertrag aus der ein. Die Hobbykünstler bieten an: Weihnachtskrippen, Weihnachts-De- Jugendkirche.

ko, Bären, Laternen, Schmuck, am Samstag 12 November von Fensterhilder Seifen Karten und einiges mehr. Für das leibliche Wohl Kuchen, Lachsbroten, Sekt und Cafeteria geht als Spende an die

#### Eröffnungssitzung und Inthronisation bei KG Grün-Weiss

tet. Bei Grün-Weiss Schönau öffnet Saal der Vorhang zur Kampagne 2016/17. Höhepunkt der Veranstaltung ist sicherlich die Vorstel-

SCHÖNAU. Am Samstag. 12. No- lung und Inthronisation der neuen ember, ist es wieder mal so weit. Lieblichkeit. Die Garden zeigen ihre Die fünfte Jahreszeit ist eingeläu- neuesten Tänze. Für gute Laune ist bestens gesorgt und die Besucher sich um 19.11 Uhr im Pfarrer-Veit- haben Gelegenheit, bei der Unterhaltungsmusik von Claus Schäfer von PIK AS das Tanzbein zu schwingen.

#### Klangvolles Erlebnis für die gute Sache

fizveranstaltung in diesem Jahr das Kurpfälzische Kammerorchester (KKO) zu gewinnen. Mit Unterstützung des Förderkreises des KKO zeichnete das Orchester in der der Palliativmedizin, insbesondere Johanniskirche im Lindenhof mit für Atemtherapie und Musikthera-Werken von Stamitz, Mozart, Elgar und Dvorak einen bunten Bogen von melt werden. Dazu überreichte Jür-Mannheimer Schule bis Romantik. "Möge die schöne Musik Herz und Geldbeutel öffnen", führte der zweite Vorsitzende und ärztliche Direktor des Diakonissenkrankenhauses, Prof. Dr. Dieter Schilling, in das Kon-

MANNHEIM. Dem Palliativverein zert im voll besetzten Kirchenraum am Diakonissenkrankenhaus ist es ein. Cosima Sophia Osthoff dirigiergelungen, zu seiner vierten Bene- te mit Körpereinsatz und Feingefühl wundervolles Klangerlebnis für alle Gäste.

> Insgesamt konnten für die Arbeit pie, 2.654 Euro an Spenden gesam gen Simon von Mannheims ältester Glaserei Simon einen Scheck über 2.500 Euro an den Vorsitzenden des Palliativvereins Claudius Kranz und den ärztlichen Direktor Prof. Dieter Schilling.



Das Kurpfälzische Kammerorchester bot den musikalischen Rahmen für

Homes & Neighbourhoods

### Wir errichten das Zuhause, das Sie längst besitzen sollten.

Nicht weit vom Zentrum entstehen hier im Rieslingweg und der Wachenheimer Straße energieeffiziente Eigentumswohnungen. Be ößen zwischen 45 und 171 Quadratmetern findet jeder das Passen

Besuchen Sie uns in unserem Infobüro in Käfertal. Lassen Sie sich von uns persönlich beraten.

Wachenheimer Straße 10, 68309 Mannheim-Käfertal

Kostenloses Infotelefon: 0800 670 80 80







### "Kunst & Genuss" mit Regina und Hugo Steegmüller

WALDHOF. In der Reihe "Kuns & Genuss" traten Regina und Hugo Steegmüller am 8. Oktober im Restaurant Landolin am Taunusplatz auf. Das Ehepaar. das unter anderem regelmäßig im Musik-Kabarett Schatzkistl zu sehen ist, sang Evergreens aus vier Jahrzehnten.

Doch vor dem Kunstgenu gab es erst einen lukullischen Genuss: die Vorspeise und den Hauptgang eines ausge-zeichneten Drei-Gänge-Menüs, zubereitet und serviert vom Integrations-Restau Dann präsentierten sich die musikalischen Künstler Regina und Hugo Steegmüller gesanglich, begleitet von Georg Metz am Piano. Schon zu Beginn summten die Gäste die Texte mit; denn "Mein kleiner grüner Kaktus" oder "Ich hab das Fräulein Helen …", Lieder aus den 20er Jahren, kannte fast jeder der Anwesenden Gespickt waren die Zwischenkommentare des Ehepaars Steegmüller mit Texten, auch aus der betreffenden Zeit. So auch dieser: "Es liegt der Knödel mir im Magen – in meinem



Regina und Hugo Steegmüller präsentierten mit Witz und Charme Lieder aus vier Jahrzehnte

Tanzstundenwalzer "Ich tanze mit Dir in den Himmel hinein" hinein" erklang.Nach dem Nachtisch – "Eine süße Ver-

schaftswunderzeit unter an-derem: "Mit Musik geht alles genen Liedtexten und warer besser", "Für eine Nacht voller Seligkeit", aber auch "Ich will Seligkeit", aber auch "Ich will Veranstaltung von "Kunst & keine Schokolade" und "Zwei Genuss" im "Landolin" be-Herzen liegst nur du." führung" – ging es weiter mit keine Schokolade" und "Zwei So manche der überwiegend Liedern aus den 30er, 40er kleine Italiener". Die zufrieweiblichen Besucher wiegten und 50er Jahren. Das Duo denen Besucher plauderten

sich in Erinnerungen, als der präsentierte nun aus der Wirt- in den Gesangspausen über genen Liedtexten und waren sich sicher, bei der nächsten stimmt wieder dabei zu sein.

### Aus dem "Sandhofener Anzeiger" von 1926

Sandhofen zum Jahresende vor 90 Jahren

SANDHOFEN. Seinen Gründungsball beging im No-vember der neue Gesangverein "Liedertafel 1926" im "Morgernstern". Ein "großes Tanzvergnügen bei Musik mit Klavier und Geige" bot die Gaststätte Zum Enten-Im Gemeindesaal in der Kirchgasse 1 veranstaltete die Evangelische Kirchengemeinde einen "ersten Männer-Abend" mit einem Vortrag von Pfarrer Ernst Alfred Dürr. Bei den Mannheimer Stadtverordnetenwahlen lag die Wahlbeteiligung lediglich bei 40 Prozent, in Sandhofen erreichten die Sozialdemokraten den höchsten Stimmenanteil

Partei und der katholischen spartei Im Dezember bot der Brieftaubenzuchtver-Sonne" eine "Große Brieftausehauer" vernflichtete die Kegelgesellschaft "Bettschoner" stern", der mit 180 Holz Vorsprung gewonnen wurde. Der der Gewerbeverein führten im Saal der "Reichspost" eine Einwohner-Protestversammlung durch, die von Baumeister Anton Diehl geleitet wurde. Redner war Dr. Willy Klenck

dringend erforderliche Kanalisation die fehlende Erschließung von baureifem ein "Rhein" im Gasthaus "Zur Gelände, die Herstellung der Gehwege und den Abriss der benausstellung" mit Konzert. alten Friedhofsmauer und ins-Die Kegelgesellschaft "Gasgesamt die stiefmütterliche Behandlung Sandhofens durch die Stadt Mannheim anpran-Waldhof zu einem Wettkampf gerte und dass Sandhofen mit je 13 Mann im "Morgen- der Stadtteil "verpasster Gelegenheiten" sei. Ein Bewohner machte die Bemerkung: Gemeinnützige Verein und Falls der Vollzugs-Ausschuss nichts tauge oder bei der Stadt nichts erreiche, er in den "Stinkkanal" geworfen werde. Der hiesige Militär- und Kriegerbund feierte erstmals wieder den früher traditionellen Nuitstag, der zu Ehren

der siegreichen Truppen im Deutsch-Französischen Krieg von 1870 abgehalten wurde Während das Union-Theater das große Filmwerk "Exotische Frauen" mit "entfesselnden Leidenschaften unter fremder Sonne" zeigte, Tanz-lehrerin Maria Kalbfleisch in der "Reichspost" einen Tanz-kurs für sämtliche modernen Tänze wie Pasodoble, Blues, Boston, Tango und Charleston eröffnete, bot das Motor-. Fahrrad- und Nähmaschinenhaus Fritz Haas als ..schönstes Weihnachtsgeschenk" gute Nähmaschine "bei geringer Anzahlung und 3 Mark wöchentlicher Abzahlung" an.

### 2. Voltigiertag im Reit- und Fahrverein Sandhofen



Teilnehmer des Voltigiertages auf dem Kohlhof.

Foto: Schillinger

SANDHOFEN. "Ist das bei je Voltigierturnier so?", dem fragte sich der Erste Vorsitzende des Reit- und Fahrver-Mannheim-Sandhofen Gerhard Herbel, am zweiten Voltigiertag, den der Verein am 9. Oktober ausrichtete. Er durfte vielen Kleinen und Großen zu ihrer erfolgreichen Turnierteilnahme gratulie-ren. Viele Teilnehmerinnen und Teilnehmer wurden von ihren Eltern und Großeltern begleitet, so dass eine richtige Sonntags-Familien-Ausflugs stimmung herrschte. Überall wuselte der Reiternachwuchs in glitzernden Anzügen und mit kunstvollen Flechtfrisuren. Sie machten sich warm trainierten auf dem Holzbock oder nochmals auf dem Pferd ihre Pflicht- und Kürteile.

Besonders stolz war Herbel natürlich auf die "Eigenge seines Vereins, die sowohl beim Pflichtprogramm "Carino" im Galopp mit Alessa Braun, Annabell Weidenauer, Alina Belem, Nele Trabold, Kira Blank, Ramona Pflugfelder, Emily Freidl, Emma Schubert und Laura Freidl den ersten Platz belegten. Geführt wurde diese Gruppe an der Longe von Lisa Huber, Groß war der Jubel bei der Gruppe Sandhofen II mit Lena Walter, Sarah Fütterer, Dilara Kaplan, Lina Blank und Lotta Rohde, die ihre ersten goldenen Schleifen unter der Longenführerin Lisa Huber gewi

er gewinnen konnten. Sina Schulat, Ella Schwöbel, Merle Dahlheimer, Lilli Schubert, Marlena Morlock,

für A-Gruppen auf dem Pferd Emily Schreiber, Lisa Panzer und Marie Waibel konnten auf dem Pferd "Emmi" mit der Longenführerin Anna-Lena Keller den fünften Platz ge-

Die Kleinsten des Vereins

zeigten ihr Können ohne Wertnoten, aber nicht min der stolz. Lena Böhm, Julia Mendenzki, Mina Supp. Johanna Böhn, Emma Hammer und Lisa Rath sind mit ihrer Longenführerin Alina Bellem laut verbaler Beurteilung auf dem Pferd "Alpi" auf einem sehr guten Weg, erfolgreiche Voltigiererinnen zu werden. Denn hier soll der Spaß im Vordergrund stehen und nicht die Wettkampfsituation.



Die Schritt-Gruppe (die Kleinsten) aus Sandhofer



dm

Bald offen für Sie und noch

# ttener

für Ihre Wünsche.

Neueröffnung am Donnerstag, den 10.11.2016,



10% Willkommens-Rabatt 10. bis 19.11.2016

Entdecken Sie Ihren neuen dm-drogerie markt. Es erwarten Sie am Eröffnungstag und den darauffolgenden Tagen viele tolle Aktionen. Zudem können Sie bei unserem großen Eröffnungs-Gewinnspiel mitmachen. Mit etwas Glück gewinnen Sie ein Kreidler Pedelec (Elektrofahrrad) im Wert von ca. 2.200€, eine Digital-Kamera im Wert von ca. 210 € oder einen Sodastream im Wert von ca. 100 €. An der Verlosung können Sie bis zum 26.11.2016 in Ihrem neuen dm-drogerie markt teilnehmen.

Das dm-Team freut sich auf Sie.

dm-drogerie markt Amselstraße 10 68307 Mannheim-Sandhofen

Mo-Sa 8.00-21.00 Uhr www.dm.de



HIER BIN ICH MENSCH HIER KAUF ICH EIN



### Streetfood & More



Öffnungszeiten Mo.-Fr. 7.00 - 16.00 Uhr KIMBISS

www.kimbiss.eu

Schneidemühler Str. 2 • 68307 MA • Mobil 0176 - 632 998 34

### **Frisiersalon** Beate Schwandner

Wir freuen uns, Sie an der Langen Nacht der Kunst und Genüsse begrüßen zu dürfen!



Freyaplatz 4 • 68305 Mannheim-Gartenstadt Telefon 0621 / 75 71 76

### **Carneval Club Waldhof** Termine in der Kampagne 2016/2017 21.01.2017 14.11 Uhr Kindermaskenball 04.02.2017 19.33 Uhr Joggingsitzung I 9/11/13 ε 11.02.2017 19.33 Uhr Joggingsitzung II 9/11/13 c 19.02.2017 14.11 Uhr Seniorensitzung 7,50 c 23.02.2017 19.33 Uhr Damensitzung 9/11/13 € 27.02.2017 19.33 Uhr Rosenmontagsball 7/9/11 € 28.02.2017 14.11 Uhr Kindermaskenball 01.03.2017 19.11 Uhr Heringsessen 10 € im Saal der St. Franziskus-Einlass 1 Stunde vor Veranstal Kartenvorverkauf Speckweg 18 68305 Manheim Tel.: 01 71- 794 92 21 speckweg 132 58305 Manheim Fel.: 06 21- 75 68 77





### Reichlich Redebedarf im Mannheimer Norden



Stefan Fulst-Riei und Lothar Mark in der Gartenstadt

tenstadt, Schönau und Vogel stang. Die Bürgerinnen und Bürger der Stadtteile nutzten die Gelegenheit, sich mit ihren kleinen und großen Sorgen an den Landtagsabgeordneten Stefan Fulst-Blei (SPD) zu

der Gartenstadt hielt man bereits Ausschau nach dem Abgeordneten. Dort ist er mit seinen roten Stühlen und dem Stehtisch ein bekanntes Bild Die Themen die im Beisein von Bezirks beirätin Andrea Jessen an-gesprochen wurden, waren gesprochen wurden, unter anderen, die Schleifgeder Stadtbahn-Nord, Sturzge-

MANNHEIM-NORD. Auf der fahr durch heruntergefallene Eicheln, Wildwuchs auf den Fahrradwegen sowie Fragen zum Thema Pflege. Stefan Fulst-Blei nahm sich den Problemen umgehend an und konnte einige noch vor Ort klären. Außerdem riet er den Bürgerinnen und Bürgern in dringenden Fällen die Behördennummer 115 anzurufen die einen direkten Draht zur Stadtverwaltung herstellt. In der Johann-Schütte-Straße auf der Schönau, in Begleitung von Stadträtin Andrea Safferling. wiesen Bürgerinnen auf die schlechte Spielplatzsituation, zu wenig Spielgeräte und die Verschmutzung der Spielflächen hin. Safferling warb um ein Engagement der Bürgerinnen und Bürger

vor Ort, die Verwaltung su che Spielplatzpatenschaften. Die Paten übernehmen keine Verpflichtungen und sollen nur ein Auge auf die Anlagen werfen und gegebenenfalls die Verwaltung über Missstände informieren. So könne man schnellere Abhilfe bei Verunreinigungen gewährleisten Über den Kontakt mit ihrem Wahlkreisabgeordneten ßerten sich viele der Bürgerinnen und Bürger positiv Vor allem, dass dieser auch außerhalb des Wahlkampfes zustande komme, gefiel vielen. "Die positiven Beiträge bestärken mich darin, weiter hin den gelebten Bürgerkontakt in meinem Wahlkreis zu abschließend.

Foto: zg/SPD

### Ehrungen beim TV 1877 Waldhof



Gruppenbild mit Geehrten des TV 1877.

WALDHOF. Nicht nur die Sportanlage des TV 1877 Waldhof konnte in diesem Jahr ihr 25-jähriges Jubiläum auf dem Gelände im Boehringer-Dreieck feiern, sondern auch 17 Mitglieder wurden für ihre 25-jährige Mitgliedschaft im Verein geehrt. Im Wintergarten des Sportpark-Restaurants dankte der Erste Vorsitzende Georg Neumann den vielen treuen und verdienten Mitgliedern. In der heutigen schnelllebigen Zeit ist es schon etwas Besonderes, einem Verein 25 Jahre und länger die Treue zu halten. Außer den 17 Mitgliedern, die für 25 Jahre Vereinszugehörigkeit die Ehrennadel in Silber erhielten. wurden weitere 6 Mitglieder

für 40 Jahre beim TV 1877 Waldhof ausgezeichnet.

Seit dem vergangenen Jahr waren sich Vorstand und Eh-renrat einig, dass über die 40 Jahre hinaus weitere Ehrungen stattfinden sollten. Anerkennungspreis in Form eines schönen Weinglases mit Gravur konnten Inge Schoblocher, Waltraud Schönborn, Herta Tecins und Ursula Wollny für 45 Jahre Treue zum Verein entgegen-nehmen. Frau Gerlinde Menz erhielt ebenfalls das Weinglas für 55 Jahre Mitgliedschaft und außerdem das Ehrengeschenk des Vorstandes für viele Jahre Mithilfe im in angenehmer Atmosphäre Verein. Doch nicht nur die

mit der Ehrennadel in Gold langjährigen Mitglieder wurden an diesem Abend geehrt, ondern auch der zweifache Deutsche Meister im Hufeisenwerfen Peter Schnei-der als "Sportler des Jahres 2015". Nach ihrem Wiederaufstieg in die Oberliga wurde die Boule-Mannschaft des TV 1877 als "Mannschaft des Jahres 2015" gefeiert. Ein Dank ging auch an die Sprecherin des Ehrenrates, Petra Hörner, für die gelungene Gestaltung des Ehrena bends. Wie immer tischte der Wirt des Sportpark-Restaurants leckere Speisen Getränke auf. Bei netten Gesprächen konnte der Abend ausklingen.

Foto: zg/TV1877

### 15.000 Euro für Frühchen in Mannheim

Frühgeborene und kranke Neugeborene Mannheim e.V." bedacht. Auf Initiative des Mannhei-SPD-Bundestagsabgeordneten Stefan Rebmann hatte der FC Bundestag ein Benefiz-Fußballturnier zu Gunsten des Mannheimer Vereins veranstaltet. Insgesamt kamen durch Spenden und Startgelder 15.000 Euro zusammen. Stefan Rebmann, der Vizekapitän des FC Bundestags, überreichte den Spendenscheck in Berlin an Petra Sattler, Vorstandsmitglied des Vereins und Mutter der Vereinsvorsitzenden Julia Heff-ner. "Mit so viel Geld hätten wir nun wirklich nicht gerechnet", freuen sich beide Damen. Auch Stefan Rebmann zeigte sich sehr zufrieden: "Die Arbeit des Elternvereins liegt mir am Herzen und ich bin froh, dass die Teilnehmer und Gäste des Turniers so reichlich gespendet haben", sagt der begeisterte Fußballer und Vater zweier erwachsener Kinder

MANNHEIM. Mit einer groß-zügigen Spende aus Berlin wurde in dieser Woche der pie-Projekt für Frühchen und kranke Säuglinge stecken. Dabei wird eine Musiktherapeutin Säuglinge in der kinderintensivmedizinischen Station und in der Früh- und Neugeborenenstation Mannheimer Klinikums Melodien vorsingen und -summen und später die Eltern in die richtige "musikalische Begleitung" ihrer Kinder einführen. "Wissenschaft-liche Studien haben ergeben, dass sich das Vorsingen sehr positiv auf das Gedeihen der Neugeborenen auswirkt. Die Musik hilft ihnen, Stress abzubauen und unterstützt ihre gesunde Entwicklung", berichtet Julia Heffner. Außerdem würden durch die Musiktherapie Betreuungsund Liegezeiten der Kleinen deutlich verkürzt. Der Mann-heimer Elternverein trägt bisher die Kosten für dieses Projekt allein – umso größer ist die Freude über die Zuwendung des FC Bundestags.

#### P&D | PRODUKTE & DIENSTLEISTUNGEN

#### Rolf Schreckenberger: 25 Jahre Bauinstallationen / Kunst aus "Schrott"

GARTENSTADT, Am 1, November 1991 eröffnete Rolf Schreckenberger im Jungbusch seinen ersten eigenen Betrieb Der heute 50 Jahre alte gelernte Klempner hatte in Karlsruhe mit 25 Jahren seinen Meistertitel erworben und sich sodann in der Beilstraße selbständig gemacht. "Vom Vorgänger waren dort noch einige alte Maschinen und zwei Katzen vorhanden. Die Maschinen wollte ich nehmen. aber nicht die Katzen. Die Hauseigentümerin war aber resolut; entweder alles oder gar nichts", erinnert sich Rolf Schreckenberger heute lächelnd an die damaligen Verhandlungen um einen Mietvertrag, Mit einem Mitarbeiter, und zeitweise einem Auszubildenden, arbeitet er in der 80 Quadratmeter großen Hinterhofwerkstatt.

Seit 2002 betätigt er sich auch künstlerisch, selbstverständlich mit Materialien, die er von Berufs wegen kennt. "Ich hatte so viel Schrott herumliegen und dachte, daraus muss man doch etwas machen können". blickt Schreckenberger zurück. So entstanden metallene Kunstobjekte, die durch E-Mail: rolfschreckenber ihre Art begeistern: große,

100 Kilogramm schwere Mobiles und kleinere Flugs kulpturen, aber auch Rü-stungen und Masken. Mit Letzteren war er auch auf dem Mittelaltermarkt im Herzogenriedpark vertreten und in seinem Keller unter der Werkstatt hatte er zeitweise eine Gruftausstell mit diesen Exponaten. 2003 hatte der Künstler die Idee, auch Fahr- und Liegeräder zu bauen, und im Jahr darauf eröffnete er in der Dalbergstraße die "Buschgalerie" einer ehemaligen Pferde

metzgerei. Seit 2006 wohnt und arbeitet Rolf Schreckenberger als Klempnermeister und Dachdecker im Flensbur ger Ring in der Gartenstadt. Zum 25-jährigen Jubiläum wird der "Schrott-verarbeitende" Künstler einige seiner raumgreifenden Obiekte an der Wendeschleife der Stadtbahn Nord vor "Poesie Blumen" in der Kirchwaldstraße 6 ausstellen.

**0** Kontakt: Meisterbetrieb Rolf Schreckenberger GmbH, Flensburger Ring 20, 68305 Mannheim, Tel. 0621 103020,



Rolf Schreckenberger vor seinem charakteristischen Firmenfahrzeug. Foto: Schillinger

### Marktplatz der Frische

Genussvoll einkaufen im REWE CENTER Mannheim-Sandhofen / Eröffnung im Lilienthal-Center am 10. November

SANDHOFEN Sushi-Theke Salatbar, duftende Backwa ren und buntes Obst- und Gemüse: Schon beim Betreten des REWE CENTERS in Mannheim-Sandhofen kommt Marktplatz-Atmosphäre auf.

Am 10. November 2016 eröffnet nach rund achtmonatiger Umbauzeit das neue REWE CENTER im Lilienthal-Center (Amselstraße 10) seine Türen. Auf rund 5.100 Quadratmeter (Verkaufsfläche) finden über 50.000 Artikel Platz. Für die fachkundige Beratung ste hen Marktmanagerin Dunja Storck und ihr rund 130 Mitarbeiter starkes Team bereit "Wir freuen uns schon sehr auf unseren modernen Markt, die riesige Auswahl und die Innovationen, die wir ab sofort anbieten können. In den Frischebereichen produzierer wir einige Spezialitäten direkt im Markt und hoffen, den Geschmack unserer Kunden zu treffen", so Dunja Storck.

#### Entrée zur Genussreise

Die Genussreise durch das REWE CENTER beginnt mit den japanischen Köstlichkeiten an der Sushi-Bar sowie der "Heißen Theke", die viele Produkte aus eigener Herstellung anbietet. Visitenkarte aller REWE CENTER ist die große Obst- und Gemüseabteilung, die sich direkt anschließt. Ob Obst- und Gemüse von Erzeugerbetrieben, Exoten aus Übersee oder ein umfangreiches Bio-Sortiment: Abteilung lässt kaum



In der attraktiven Weinabteilung finden zukünftig Schlemmerevents statt. Marktmanagerin Dunja Storck (Mitte) und ihre Assistenten Heike Höfling und Dominik Barth freuen sich auf die Eröffnung Foto- RFWF

Wünsche offen und bietet Qualitätsware und Premiumodukte an. Attraktiv für die Mittagspause oder den gesunden Abendsnack: Die große Salatbar. Ob Blatt-, Karotten-, Kartoffel- oder Nudel-Salat alles wird täglich frisch im Markt hergestellt und kann mit Toppings wie Oliven, Schafskäse u.v.m. nach Geschmack selbst zusammengestellt werden. Im Anschluss an die Obstund Gemüseabteilung duften die mehrmals täglich, frisch gebackenen, Brot- und Backwaren an der eigenen Station. Weitläufig ist auch der Bereich der "gekühlten Frische": Ob Molkereiprodukte, Feinkost oder frische Pasta - die Aus-

#### Die Herzstücke im CENTER

"Was darf's denn sein? Dazu kann ich Ihnen noch das emp-fehlen!" Wenn diese Worte erklingen, sind Sie bei den Herzstücken der REWE CEN-TER angekommen. An weit-Bedienungstheken läufigen mit frischem Fisch und Fleisch sowie Wurst- und Käse-Spezialitäten beraten Metzger und Fachverkäufer. Für Käse-Fans gibt es unter anderem selbst-Frischkäsespeziagemachte litäten. Das I-Tüpfelchen in Mannheim-Sandhofen: die Eigenproduktion verschiedener Wurst- und Fleischspezialiund Fleischspezialitäten. Diese sind auch im innovativen Fleisch-Kühlschrank

in Selbstbedienung erhältlich. Für Fleisch-Gourmets haben die Experten das trocken ge veredelte Dry-Aged-Rindfleisch sowie das würzige Ibérico-Schweinefleisch im Sortiment. Ob Scholle, Dorade, Meeresfrüchte oder frisch vor Ort geräucherte Forellen auch Fischfans kommen an der Bedienungstheke auf ihre Kosten. Und zur Weihnachtszeit oder für Feste nimmt das Team gerne Bestellungen besonderer Fleisch- oder Fischspezialitäten entgegen. Einzigartig ist die große "Anti-Pasti-Bar". Auch hier können u.a. Oliven-Variationen mediterranes Gemüse nach "Gusto" zusammengestellt werden

#### Rund um den Markt

Das REWE CENTER hat montags bis samstags von 7 bis 22 Uhr geöffnet. 600 Komfortpark-plätze und ein barrierefreier Zugang sorgen für einen stressfreien Einkauf.

#### Highlights zur Eröffnung

Donnerstag, 10. November jeweils ab 12.30, 15 und 17 Uhr: Großes Show-Cooking mit Sternekoch Stefan Neugebauer in Zusammenarbeit mit Radio

Freitag, 11. November 16 bis 19 Uhr: Rhein-Neckar Löwen Roadshow mit Kartenverlosung 20 Uhr: Spektakuläres Feuerwerk

#### Große Gewächse und Fachhandel-Niveau

In der exklusiven Weinabteilung mit Verkostungstheke Sitzgelegenheiten findet der passende Tropfen sich zum Abendessen oder Fest-menü. Von der Weinstraße bis nach Down Under: Die Abteilung ist bestens sortiert und unser Sommelier steht für Beratungen gerne zur Verfügung. Auch wer Lust auf einen Gourmet-Abend hat, ist hier bestens aufgehoben. Zu-künftig werden "Schlemmerevents" und diverse "Tastings" stattfinden

#### Von A wie Apfelsaft bis Z wie Zahnstocher

kurze Lieferwege: Das The-

Töpfe etc., kleine Haushalthelfer, eine Bücher-, Spiel- und Schreibwaren-Welt, Elektrokleingeräte, Heimwerkerarti-kel u.v.m.). Und auch für unsere ..tierischen Freunde" gibt es eine igene, großzügige Produktwelt: BARF Fleisch und dazu passende Supplemente-Angebote für Hund und Katze, Aquaristik-Zubehör und viele weitere Haustier-Produkte gehören zum umfangreichen Angebot.

ma Regionalität kommt auch im REWE CENTER nicht zu kurz. Quer durch das Sortiment hinweg sind Lieferanten der Metropolregion Rhein-Neckar zu finden. Das Team bietet zudem eine umfassende Auswahl an veganen und vegeta-rischen Trendprodukten an. Aber auch Kunden, die die internationale Küche lieben, kommen im REWE CEN-TER Markt auf ihre Kosten. Spezialitäten oder Gewürze verschiedenster Länder gibt es hier zu entdecken. Ein breites Spektrum an bekannten Markenartikeln und zahlreichen Produkten der REWE Eigenmarken wie der preisgünstigen Marke "ja!", der Qualitätsmarke REWE Beste Wahl sowie der Premium-Marke "REWE Bekanntes aus der Region und Feine Welt" komplettiert das

Sortiment

#### Rund um den Markt

Abgerundet werden die Pro-

duktwelten des REWE CEN-

TERS durch einen großzü-

gigen Getränkemarkt, eine

gut ausgestattete Drogerieab-

teilung sowie eine große Nonfood-Abteilung: Dazu gehören beispielsweise Textilien und Schuhe, Haushaltswaren wie

Nachhaltige Betreibung steht in allen REWE Märkten im Fokus. So wird der Markt zu 100 Prozent mit zertifiziertem Grünstrom versorgt und durch die Vollverglasung aller Kühlmöbel wird etwa 40 Prozent weniger Strom benötigt. Insgesamt stehen neun Kassen vier Self-Scanning-Kassen und zwei separate

Getränkekassen zur Verfügung. Kurze Pause nach dem Einkauf gefällig? Im Mall-Bereich präsentiert die Bäckerei Görtz ihr gemütlich-modernes Brotzeitkonzept mit vielen Sitzgelegenheiten. Ob Frühstück oder Kaffeepause – eine umfangreiche Auswahl an traditionell hergestellten Backwaren und Kaffee-Spezialitäten gibt es zu



#### Ihr langjähriger Partner in der Pflege zuhause

HAUSPFLEGE! FAMILIENHILFE

Am Alten Meßplatz 6

- rtiege und B für Mensche Pflege und Betreuung für Menschen mit Behinderung
   häusliche Alten- und Krankenpflege
   Familienpflege
   Demenzbetreuung
   Verhinderungspflege
   Hauswirtschaftliche Versorgung

Telefon 0621 / 22088 Alte Frankfurter Str. 33a | 68305 Mannheim

ing: Mo. u. Mi. u. Fr. 18.00 - 20.00 Uhi Di. u. Fr. 18.00 - 19.30 Uhi

20 Jahre in Mannheim, immer vor Ort. **Fahrschule Klaus Stahl** Tel: 0621/74 32 83 oder 0621/37 28 12 Mobil: 0171 75 35 292 www.fahrschule-stahl.de fahrschule.stahl@freenet.de 30 Jahre Erfahrung, immer für Dich das er Str. 32



### SPD-Allstars zu Gast bei MFC Phönix 02

r aus Mannheim, am Start.

Marius Banach, Christoph Bach-MANNHEIM. Ende September fand der alljährliche Benefizkick mann, Karim Aslam, Taoid Aslam und der aktuelle Torder SPD-Allstars statt. Dieses Mal forderte der MFC Phönix 02 schützenkönig des FC Bundesdie Mannschaft um den Kapitän tag Stefan Rebmann, Abgeordund Landtagsabgeordneten Dr. Stefan Fulst-Blei heraus. Obwohl Der MFC Phönix bot eine intereseinige Spieler der Allstars aufsante Mischung aus erfahrenen grund einer internen Klausurta-Aktiven der Herrenmannschafgung fehlten, gelang es dennoch, ten und einigen Spielerinnen der eine schlagkräftige Mannschaft Frauenmannschaften auf, Insbezusammenzustellen. Neben Fulst-Blei waren Julian Marx, menzustellen. sondere die Damen sorgten für Emrah Drukal, Torben Blei, Yannick Blei, Wolfgang Wunsch,



Teilnehmer des Benefizkicks: SPD-Allstars und MEC Phönix 02

Herzogenried mit 2:0. Dennoch gelang es den Geno Einsatz, teilweise über die eigene Schmerzgrenze hinaus, das Spiel bis zum Schlusspfiff offenzuhalten. Am Ende stand ein durch aus vertretbarer Sieg des MFC Phönix mit 5:4. Die Tore für die SPD-Allstars erzielten Marx, Bachmann, Banach und K. As lam. Der 1. Vorsitzende des MFC Phönix, Thorsten Diener, konnte sich am Ende über eine Spende für die Jugendkasse des Vereins

### 1. Inklusionsturnier der Feldbogen- und Blasrohrschützen

Die Feldbogen- und Blasrohr-schützen Mannheim 2014 e. V. führen am Sonntag, 6. November, ihr 1. Inklusionsturnier durch. Austragungsort ist das barrierefreie Gelände des Eleonore-und-Otto-Kohler-Hauses, Römerstraße 130, in Mannheim-Wallstadt. Veranstaltet wird ein 3D-Tagesturnier mit 20 Zielen plus Überraschungsziel. Frühstück, Einschießen und Anmeldung ist ab 8.30 Uhr möglich, Schießbeginn der Drei-Pfeil-Runde ist 9.30 Uhr. Danach ist die Einnahme eines Mittagessens möglich, bevor es zur ersten Pfeilrunde geht. Die Ziele sind 3 bis 30 Meter voneinander entfernt. Klassen: B und C Rohre, Wertung erfolgt für Damen, Herren und Kinder bis 18 Jahren. In allen Klassen wird mit und ohne Handicap gemeinsam geschossen

GARTENSTADT/WALLSTADT. ist Reugeld und für alle gleich hoch, 8 Euro pro Person. Überweisung bitte an Feldbogenschützen Mannheim, Volks-bank Rhein Neckar, IBAN DE 68670900000091795302 BIC GENODE61MA2. Anmeldung bis 28. Oktober, Kontakt: info@fsmannheim.de. Unterstützt wird das Turnier von der Stadt Mannheim und www. figurenschmied.de.

Da der Verein aktuell über kein eigenes Gelände verfügt, veranstalten die Schützen des ersten Mannheimer Feldbogen vereins ihre Turniere an wechselnden Orten. Michael Valentin hat jedoch Hoffnung auf eine dauerhafte Lösung, denn die Pläne sind bereits groß: "Es soll auch in Zukunft jedes Jahr ein Blasrohr- und ein Bogenturnier stattfinden – dazu kommen Veranstaltungen wir der alljährliche Neujahrsempfang", so der Vorsitzende gegenüber Foto: zg und gleich gewertet. Startgeld den Nord-Nachrichter

### Ralf Rodemer **KFZ-Meisterbetrieb**

Waldstraße 118-124 • 68305 Mannheim Tel.: 0621/751328

Öffnungszeiten: Mo.- Fr. 7.30-17.30 Uhr

Die zuverlässige Werkstatt in Ihrer Nähe

- Inspektionen und Reparaturen sowie Unfallinstandsetzung für alle Fahrzeuge
  - Reifen- und Batteriedienst
  - TÜV-Vorbereitung und AU

TÜV Mittwoch und Freitag im Haus.

### Stadtteil-Portal.de

### **VORLESE-ECKE**

#### Gerdi ist keine dumme Gans

Da die Gans Gerdi zu Martini nicht im Topf enden wollte, zwickte sie den Bauern, der sie fangen wollte und flatterte eilig aus dem Stall in den Wald. Als es dunkel wurde, klopfte sie an einer Hütte. "Heute ist nicht mein Glücks tag", schnatterte Gerdi, als ein Fuchs die Tür öffnete.

"Für mich schon", knurrte der Fuchs, "meine Speisekammer ist leer und eine Gans steht vor der Tür. Besser als jeder Pizza-Service!" Flutsch - zog er Gerdi an ihrem weißen Hals in die Hütte und schürte das Holzfeuer.

"Füllt man dich mit Äpfeln oder Kastanien?"

Mit Gänsefedern!" Fuchs

"Dein Bett musst du mit meinen Gänsefedern füllen, bevor der Winter kommt", erklärte Gerdi, "und schlau, wie du bist, weißt du, dass die Daunen von lebenden Gänsen besser wärmen als die von toten! "Denkst du, ich merke nicht, wenn mir eine dumme Gans ein Märchen erzählt?" knurrte der Fuchs. Dumme Gans! Das konnte Gerdi nicht ertragen. "Pass auf, Rotpelz, für mich war heute ein übler Tag! Zuder mordlustige Bauer und dann ein hungriger Fuchs. So viel Aufregung lässt mein

Fleisch zäh werden! Also, gib Flügeln den Flammen Luft zu, nicht mir die Schuld, wenn du morgen Magenkrämpfe hast!" Der Fuchs überlegte. Nichts wäre schlimmer als ein verdorbener Braten. "Gut, gut, die Vorfreude macht in den größten Appetit. Ruh' dein leckeres Bäuchlein bis morgen aus!

Gerdi kauerte sich in einer Ecke zusammen, der Fuchs schnarchte mit dem Hausanderen. Das Herdfeuer hatte der Fuchs brennen lassen, damit die Gans am nächsten Morgen schneller gar sein würde. Gerdi schlich zum Feuer und wedelte mit ihren

bis sie hoch empor züngelten und das Dach entzündeten. "Feuer", schnatterte Gerdi, ..der Fuchsbau brennt!

Blitzschnell sprang der Fuchs auf, schloss die Tür auf und stolperte hustend hinaus. Gerdi schlüpfte ihm hinterher. zwickte ihn aber noch kräftig in den Schwanz.

"Ein Abschiedsgruß von der dummen Gans" schnatterte sie, "hättest du dich nur mit den Federn zufrieden gegeben – jetzt frierst du dir den Pelz

Dann watschelte sie eilig da von. Von wegen dumme Gans! Iris Welling



Erfahrung

Über 50 Jahre

Competente

Werner Bissantz Farben- und Tapetenhaus Ecke Wald-/Kasseler Straße · 68305 Mannheim (Gartenstadt) farbenhaus-bissantz@t-online.de · Tel. 0621 / 751331 · Fax 0621 / 747720 \*\*\* JUBILÄUM \*\*\*

iche Beratung

## Weihnachtskrippenausstellung in der Kirche St. Franziskus

bis zum 8. Januar findet in der Kirche St. Franziskus auf dem Waldhof wieder eine Weihnachtskrippenausstellung statt. Gezeigt werden diesmal über 100 Krippen aus 40 Ländern. Die reiche Krippenkultur hat mittlerweile die ganze Welt erobert. Sowohl in Amerika wie auch in Afrika, Asien und Ozeanien stellen die Menschen die Geburt Christi dar. Die Krippen gehören zum Weltkulturerbe. Bei den aus-

sehr gut erkennen, wie jedes Land und jede Kultur ihre eigenen Bräuche und Gegenstände in die Darstellung des Weihnachtsgeschehens einfließen lassen. Die Krippen sind aus vielen unterschiedlichen Materialien wie Holz, Gips, Ton, Stroh oder Metallen hergestellt. Die Ausstellung soll dazu beitragen, die Begeisterung für die Weihnachtsbotschaft in die Familien zu transportieren. Die Krippen laden

gestellten Krippen kann man zum Verweilen, Innehalten oder auch zum Staunen ein. Die Ausstellung wird über die Advents- und Weihnachtszeit in St. Franziskus zu sehen sein. Der Eintritt ist frei. Freiwillige Spenden kommen einem Leseprojekt mit geflüchteten Men-Schule zugute. Das Proiekt wird im Rahmen der Seminararbeit von Maximilian Hartlieb, Schüler des Ursulinen-Gymnasiums Mannheim, durchgeführt. Zur Abrundung

wir anschließend eine Einkehr im benachbarten neuen Café-Restaurant "Landolin".

Öffnungszeiten der Ausstellung: Sonntag, 27.11., 04.12., 11.12., 18.12., 26.12.2016, 6./8.01.2017 von 15 bis 16:30 Uhr und nach den Gottesdiensten. Unter der Telefonnummer 0173 6216294 können auch Sondertermine für Schulklassen und Gruppen - auch mit Führung - vereinbart werden.

Vorort-Rathäuser müssen bleiben

Breiter Konsens für den Erhalt der Bürgerdienste

MANNHEIM. Für Kopfschütteln sorgte bei Bürgerinnen und Bürgern, aber auch bei Parteienvertretern von Grünen und Mannheimer Liste die Nachricht, dass Überlegungen im Gang sind, die Bürgerdienste in einem Großteil der Stadtteile abzuschaffen. Künftig sollten nach Vorstellung der Stadtverwaltung Mannheim nur noch drei Zentrale Bürgerdienste, bis-

her gibt es 16 Vorort-Büros, für

alle Mannheimer Bürger offen gehalten werden. SPD-Altstadtrat und Sprecher

des Mannheimer Seniorenrates Claus-Peter Sauter warnte vor dieser Maßnahme. "Ältere Menschen, die Ängste vor Veränderungen haben, sind auf die Vorort-Rathäuser besonders angewiesen. Denn viele von ihnen kennen die modernen Techniken nicht, die die Jüngeren nutzen." Nicht nur der Seniorenrat, auch

viele im Gemeinderat vertretene Parteien und ganz besonders die Vertreter von Bürgervereinen in den betroffenen Stadtteilen kritisierten diese Überlegungen der Verwaltung.

Selbstverständlich von Zeit zu Zeit darüber nachgedacht werden, wo man Verbesserungen der Arbeitsabläufe herbeiführen kann, und vielleicht müssten auch Öffnungszeiten verändert oder flexibler

angeboten werden. Es könnten auch Fachbereiche, die mit den Bürgern direkt zu tun haben. wie die Stadtreinigung oder der Kommunale Ordnungsdienst, hier eingesetzt werden, so Stadt-rat und CDU-Kreisvorsitzender Nikolas Löbel. Die Stadtverwaltung will auf jeden Fall die Vorschläge der Parteien überprüfen. Vorrangig sind natürlich Ideen. die ein Einsparpotential enthal-









### Selbstverteidigung beginnt im Kopf

Seniorinnen gingen zur Sache

WALDHOF, Der Mannheimer Seniorenrat hat in den Räumen des Caritaszentrums einen Selbstverteidigungskurs Seniorinnen durchgeführt. Die teilnehmenden Damen waren zwischen 58 und 83 Jahre alt. Viele Teilnehmerinnen sind Mieterinnen im Seniorencentrum St. Franziskus. Landolin-Restaurantleiterin Ute Buß hatte die Räume für zwei Nachmittage zur Verfügung gestellt und für das leibliche Wohl gesorgt. Der Selbstverteidigungswurde von Oberkommissar Christoph Kunkel vom Polizeirevier Sandhofen geleitet.

Die Damen waren von der Veranstaltung und der Art der Durchführung voll begeistert und fanden es eine wertvolle Bereicherung für ihr künftiges Verhalten in schwierigen Situationen. Sie erfuhren, dass die Prävention ein vorrangiges Ziel ist, das von Herrn Kunkel, der mit Elan, Kompetenz und persönlichem Engagement bei der Sache war, hervorragend ver-mittelt wurde. Auch, dass 75 Prozent der Übergriffe im häus-



Eine Frau wird belästigt. Demonstration mit einer Polizistin und dem gut geschützten Oberkommissar Christoph Kunkel.

lichen Umfeld passieren. Die Selbstverteidigung beginnt im Kopf - doch man sollte auf das Bauchgefühl achten. Wichtig sind ein selbstsicheres Auftreten und eine starke Ausstrahlung.

Am ersten Tag des Kurses gab es wertvolle theoretische Hinweise, wie man Angreifer kampfunfähig machen kann. Am zweiten Tag war Oberkommissar Kunkel Täter und Opfer zugleich. Die Damen gingen ganz ordentlich zur Sache, aber er war jederzeit Herr der Lage. Die Teilnehmerinnen waren so begeistert, dass sie ihr Wissen unbedingt an Gleichgesinnte weitergeben und zur gegebenen Zeit eine Neuauffrischung des Erlernten wollen. Dies ist ein Verdienst des Kursleiters, der es verstand, die nicht ganz einfache Materie an die Frau zu bringen. Kunkel ist stets bereit, im Einzugsgebiet des Polizeire-viers Sandhofen weitere Veranstaltungen durchzuführen.

Der Leiter des Mannheimer Seniorenbüros Jürgen Böhm hat schon Interesse signalisiert, in den Räumen der Seniorentreffs weitere Kurse anzubieten. Zunächst ist an den Seniorentreff in Sandhofen gedacht. Der Seniorenrat bedankte sich bei den Caritas-Vorständen Regina Hertlein und Dr. Roman Nitsch für die Bereitstellung der Räumlichkeiten

Claus-Peter Sauter/red

### Gemeindefest in St. Franziskus

WALDHOF. Am 9. Oktober lud der Tag gestaltete sich ganz ren Gästen vor. Uwe Grundei die Gemeinde St. Franziskus auf dem Waldhof zu ihrem Gemeindefest ein. Ein Fest für die ganze Familie. Um 10.30 Uhr fand der Festgottesdienst des Patroziniums in der St. in dieser Form nicht möglich Franziskus-Kirche unter Mitgewesen wäre. gestaltung des Kirchenchores statt. In diesem Jahr wurde die Gemeinde und Zelebrant Vikar Dyc von zahlreichen Ministranten der umliegenden Gemeinden unterstützt. Im Anschluss an den Festgottesdienst waren alle Kirchen-besucher und Gäste in den Franziskus- und Gartensaal eingeladen. Ob schlicht zur geselligen Runde oder dem Pfar-

in diesem Jahr die zahlreichen Helferteam, ohne die das Fest

Nach einem vielfältigen Angebot an Mittagessen boten die Kinder des Kinderhauses St. Franziskus eine kleine musianschließend für alle Jungen Gastgemeinde ist in diesem Jahr die Polnische Gemeinde. Auch sie beteiligte sich mit musikalischen und kulinarischen Beiträgen und stellte rei übergreifenden Austausch, sich so der Gemeinde und ih-

im Sinne des Helferteams. nutzte die Gelegenheit, der Besonders erfreulich waren Hospizleiterin Gabriele Andres von St. Vincent die "altbekannten Gesichter" im Sponsorenlauf der U14 Mann schaft des SV Waldhof rund um die St. Franziskus-Kirche erlaufene Summe zu überreichen. Mit dem reichlich gedeckten Kuchenbüfett rundete die Gemeinde den Nachmittag ab. Bei Kaffee und Kuchen bot kalische Einlage und öffneten man den Besuchern die Chance, ihr Glück walten zu lassen. und Mädchen die Spielstraße. Die Gelegenheit, Lose für die Tombola zu kaufen, sorgte unter den Gemeindefestbesuchern für ausgelassene Stimmung. Um die 300 Preise wardarauf, ihre Gewinner glücklich zu machen.

#### P&D | PRODUKTE & DIENSTLEISTUNGEN

Streetfood & More: Kiosk und Imbiss ergibt "Kimbiss"



Ramona Lannert (rechts) mit Gästen vor ihrem "Kimbiss". Foto: Drechsler

SCHÖNAU. Wer in der Mittagspause keine Lust auf Dampfgegartes hat, kann mal schnell Lannert's "Kimbiss" gleich um die Ecke gehen. Dort kocht Chefin Ramona Lannert seit drei Monaten an jedem Wochentag frisches abwechslungsreiches Essen. Hier gibt es Hausmannskost nach Omas Rezepten; zubereitet unter Verwendung von regionalen Produkten. Das Fleisch kommt von der Hausschlachterei Günter Bohnert aus Roxheim, Gemüse und verschiedene Salate zur leich

Salate werden frisch auf dem Markt gekauft.

Als gelernte Küchenplanerin hatte Ramona Lannert während ihrer Berufszeit viel mit Meisterköchen zu tun, die auch in den Musterküchen kochten Von Sternekoch Marc Andre De Zordo lernte sie die innovative Küche ken-nen, von Ingo Schröder und Fernsehkoch Johann Lafer lässt sie sich gerne mal Tipps für besondere Speisen geben. In der Sommerzeit bietet sie

schnitten, "Gedämpfte mache ich nach dem "Weltbesten" Rezept meiner Oma", so die Köchin aus Leidenschaft. Alle Speisen sind frei von Allergenen und Gluten. Jeden Montag gibt es einen neuen Wochenplan mit Tagesessen; Menüs für Senioren werden demnächst angeboten. Außerdem gibt es einen Catering Service für Büros und Events. Das gute Essen bei Ramona und Sven im "Kimbiss" hat sich herumgesprochen. Auch aus Sandhofen finden Hungrige den Weg nach Schönau in die Schneidemühler Straße (Ecke Memeler Straße) zu den Öffnungszeiten von Montag 8 bis 16 Uhr und Dienstag

bis Freitag von 7 bis 16 Uhr

### P&D | PRODUKTE & DIENSTLEISTUNGEN

Apotheke im Schönau-Center feiert Oktoberfest



Musikalisch wurde Fatma Tazegül unterstützt von Dario Allegra (Keys & Vocals) und Giovanni Emanuele (Drums).

SCHÖNAU. "Wir wollten mal die Erwachsenen der Live-Kunden machen; wir hatten schon früher hier Sommerfeste, auch mit Bullriding", erklärt Rolf Papst von der Apotheke im Schönau-Center und blickt zufrieden über den zum Oktoberfestplatz möblierten Parkplatz am Center. Von 12 bis 21 Uhr war die Bevölkerung eingeladen, hier mitzufeiern mit allem, was zum Oktoberfest dazu gehört, wie Bier, Weißwurst, Obazda und Brezeln, Kaffee und Kuchen und weitere Kaltgetränke. Die Mitarbeiterinnen der Apotheke hatten die Kuchen selbst gebacken, die Würste und die Brezeln waren von Einzelhänd-lern aus der Umgebung zu günstigen Preisen geliefert worden: so konnten die Speisen und Getränke preiswert weiterverkauft werden. Obwohl es zeitweise sehr frisch war, füllten sich die Brauereigarnituren doch im Laufe des Nachmittags. Kinder tummelten sich auf

wieder etwas für unsere musik von "Fatma2soul" zuhörten. Die Band brachte Welthits und Songs aus verschiedenen Genres der Musikgeschichte zu Gehör. Bandleaderin Fatma Tazegül ist weit über die Region für ihre Entertainer-Qualitäten und ihre unverkennbar kraftvolle Stimme bekannt. Apothekerin Miia Mon ze-Papst und ihr Mann Rolf betreiben die Apotheke seit 28 Jahren hier auf der Schönau mit vier äußerst fachkundigen Mitarbeiterinnen und einer speziell ausgebildeten Kosmetikerin. "Früher war das Ärztehaus mit einem Frauenarzt, Kinderarzt, einer Logopädie und einer Physiopraxis gut ausgelastet. Leider sind diese Praxen nach und nach alle ausgezogen", berichtete der Apotheker, der diese Frequenzbringer schon ver-misst. "Aber wir sind hier an der Endschleife gut aufgestellt und versuchen keine Kundenwünsche offenzulassen", äußert er sich opti der Hüpfburg, während mistisch.

#### lly SCHUH- UND SCHLÜSSELDIENST SCHLÜSSELNOTDIENST

- nähen, flicken & kleben) Schlüssel Stempel
- Gravuren Batteriewechsel Messer schleifen // Lederwaren Schuhbedarf

Offnungszeiten: o.-Fr. 9.15 – 13.00 Uhr und 14.00 – 18.15 Uhr 9.15 – 13.30 Uhr 9.15 – 13.30 Uhr

onnenstraße 2/ Ecke Dom tiftstraße • Ma-Sandho el. 0621 / 31 95 14 69

#### Kühlschrank oder Geschirrspüler defekt?!

Reparatur kann sich lohnen!

Elektrohaus Hessische Str 57a 68305 Mannheim Tel. 0621/76 29 113

#### **NACHHILFE VON STUDENTEN**

Mathematik Deutsch Englisch Französisch

Klasse 4 bis Abitur 6.50 €/45 Minuten

Weitere Infos unter: 0157 - 92 32 06 03





Christopher Probst

- ratung gemäß BAFA-Richt Regen, Energien, Solar, Wärmegumgen chnik Öl und Gas

- Planung und Komplettausführung neue
   Alters- und behindertengerechte Bäder
- Alters- und berilhuertengerson
   Installation Trinkwasserversor
   Wartung und Instandsetzung
   Trinkwasserhygiene/Legionell
   Gefährdungsanalysen Legione



Donauer & Prohet GmhH & Co. KG Dudenstraße 27 | 68167 Mannheim Tel.: 0621/78 98 296 | Fax: 0621/78 98 298 E-Mail: info@donpro.de | Web: www.donpro.de









Das Diakonissenkrankenhaus Mannheim beteiligt sich in Kooperation mit der Radio logischen Praxis am Diakonissenkrankenhaus Mannheim an den Herzwochen 2016 der Deutschen Herzstiftung zum Thema "Herz unter Stress"

### Gesundheitstag im Rahmen der Herzwochen 2016

Sonntag, 13.11.2016, 11.00 Uhr bis 14.00 Uhr



Ab 11 Uhr: Vorträge im Diakonissenkrankenhaus Mannheim, Festsaal, 1.OG

Moderation: Dr. Klaus Amendt, Chefarzt der Medizinischen Klinik 1, Angiologie und Kardiologie

11.00 – 11.10 Uhr: Begrüßung und Einführung in das Thema und Vorstellung der Referenten Diakonissenkrankenhaus

11.10 Uhr: "Herz-Kreislauferkrankungen entstehen nicht aus heiterem Himmel: Risikokrankheiten rechtzeitig erkennen und behandeln'

Dr. Bernd Gut, Oberarzt der Medizinischen Klinik 1. Angiologie und Kardiologie 11.30 Uhr: "Beinschmerzen als Risikomarker: Die periphere arterielle Verschlusskrankheit"

Dr. Klaus Amendt, Chefarzt der Medizinischen Klinik 1, Angiologie und Kardiolo

11.50 Uhr: "Bildgebende Diagnostik als Risikoscreening bei Herz-Kreislaufkrankheiten" PD Dr. Hans Scheffel, Radiologische Praxis am Diakonisse

11.00 Uhr bis 14.00 Uhr: Besichtigung eines überdimensionalen Herzmodells, Besichtigung der Untersuchungs-und Diagnostikräume im Gartengeschos: des Diakonissenkrankenhauses und der Radiologischen Praxis: Herz-Computertomograph (CT), Katheterraum, Herz-Echo

... und Mitmach-Aktionen: kostenlose Messung des Blutzuckers und des Blutdrucks

#### Der Fintritt ist frei!

Diakonissenkrankenhaus Mannheim Speyerer Str. 91–93 • 68163 Mannheim Zugang auch über die Belchenstraße 1

www.diakonissen.de



Diakonissenkrankenhaus Mannheim

#### FÜR SIE HIER VOR ORT MA-Sandhofen • Schönau • Blumenau • Scharhof



### BESTATTUNGSHAUS ZELLER

Erledigung aller Formalitäten und Amtswege. Tag und Nacht dienstbereit auf allen Mannheimer Friedhöfen. Auf Wunsch Hausbesuche Erd- oder Feuerbestattung Bestattungsvorsorge · Sterbegeldversicherung bis zum 85. Lebensjahr Waldstraße/Ecke Waldpforte

#### Mannheim 06 21/7 48 23 26



Ihr Vertrauen ist wertvoll. Wir gehen gut damit um

06 21 – 33 84 40 www.bestattungsinstitut-buehn.de



Friedrichstraße 3-5 - 68199 Mannheim www.pietaet-hiebeler.de Tel. 0621 - 84 20 70

#### MANNHEIMER BESTATTUNGSHAUS KARCHER seif 1985

Mit Kompetenz und Gefühl stehen wir Ihnen in Sandhofen und Schönau zur Seite

Eigene Hauskapelle und Abschiedsräume Hausbesuche in allen Stadtteilen Geprüfte Bestatter (HWK) als feste Ansprechpartner Kostenfreie Vorsorgeberatungen

### ZENTRALRUF: MA-33 99 30

Erd-/Feuerbestattung komplett ab \$50,-€ zzgl. öffentliche Gebühren

Mannheim - Am Friedhof 33 • Feudenheim - Hauntstraße 17

Den Schmerz können wir nicht lindern

Die finanzielle Belastung schon. Ratenzahlung bis zu 24 Monaten

# toto mechnig

Kalthorststraße 8 68307 Mannheim

tel. +49 (0) 621/771214

präsentiert die Termine im Mannheimer Norden

### TERMINE

SANDHOFEN

ABDITUTER

5 Samstag, 5. November

18-24 Uhr, Lange Nacht der
Kunst und Genüsse

20 Uhr, Drunner un Driwwer,
PYdeDOM. Eine Komödienfarce
in 2 Akten von Jürgen Hörner
(Original: Nix als Kuddelmuddel)

Freitag, 11. November

18 Uhr, St. Martin, Bürgervereiniaugs Sandingen

- gung Sandhofen
  Samstag, 19. November
  AOS-Herbstkonzert, Jako onzert, Jakobussaal
- Sonntag, 20, November Totengedenkfeier der BVS /KIG,
- Friedhof Sandhofen

  → Samstag, 26. November Weihnachtsbaum-Beleuchtung am Stich, Bürgervereinigung Sandhofer

- BLUMENAU

  → Freitag, 4. November
  Herbstversammlung Siedle
  Blumenau

  → Freitag, 11. November
- 17.30 Uhr, Martinsumzug Samstag/Sonntag, 26./27.
- Weihnachtsmarkt SC Blumenau

SCHÖNAU

- Samstag, 5. November 18-24 Uhr, Lange Nacht der Kunst und Genüsse 20 Uhr, "Candlelight & Liebestöter", Schlappschnut-Theater Pfalz, Siedlerheim Mittwoch, 9. November
- Mittwoch, 9. November 15 Uhr, Vortrag; Hatschepsut Königin vom Nil", Stadtbücherei, Johanna-Geismar-Gymnasium 9 Samstag, 12. November 19,11 Uhr, Eröffnungssitzung und Intronisation, KG Grün-Weiss, Pfarrer-Veit-Saal Mittwoch, 16. November 15 Uhr, Vortrag; "Angst", Stadt-bücherei, J.-Geismar-Gymnasium
- bücherei, J.-Geismar-Gymr 15 Uhr, 60plus, Kaffee & Kuchen, Weihnachtsbastel Baptistengemeinde Freitag, 18. November
- Freitag, 18. November 14 Uhr, Gegen den "November blues", fröhliches Programm, Emmaussaal
- Samstag, 19. November 15 Uhr, Kaffeenachmittag, AWO und VdK, Siedlerheim Mittwoch, 23. Nover
- Mittwoch, 23. November 15 Uhr, Vortrag: "Auslaufmodell Ehe?", Stadtbücherei, J. Geis-
- mar-Gymnasium

  Donnerstag, 24. November

  14 Uhr, Adventsmarkt im Otto Bauder-Haus Freitag, 25. Novembe 15 Uhr, "Winterzaube
- Firmaussal
  Samstag, 26. November
  Weihnachtsbaumbeleuchtung
  Siedler Schönau
  Sonntag, 27. November
  Weihnachtsfeier Siedler Schönau

Jeden Donnerstag 14-17 Uhr. Café Kätchen.

GARTENSTADT

Donnerstag, 3. November 11 Uhr, Freunde des Karlsterns, sterschaft III 15 Uhr. Freunde des Karlsterns. rstammtisch, Info-Center

Bestattungen

Von Mensch zu Mensch

Schönauer Straße 24

Tel. 0621-78 96 14 31 Fordern Sie unsere ostenlose Broschüre ar

### Samstag, 5. November 18-24 Uhr, Lange Nacht der

Kunst und Genüsse
Sonntag, 13. November
11-13 Uhr, Spielzeug- und Weih-

nachtsflohmarkt, Regenbogen Kindergarten, Stiller Weg 19 Donnerstag 24. November 19.30 Uhr, "Sag uns deine Meinung! Gestalte mit uns die Zukunft!", SPD Gartenstadt, Bürgerhaus

#### WAI DHOF

- Freitag, 4. November 15 Uhr, AWO Wa-Ga-Lu, Kaffee nachmittag, KulturHaus Waldho Samstag, 5. November
- 18-24 Uhr, Lange Nacht der
- t und Genüsse tag, 7. November 19 Uhr. Herbstversammlung
- edlergem. Speckweg Dienstag, 8. November 17.30 Uhr, AWO Wa-Ga-Lu, Vor und Info. KulturHaus Waldho Donnerstag, 10. November 17 Uhr, Martinsumzug Kulturver
- ein Waldhof
  Samstag, 11. November Herbstversammlung, Speck
- 13-18 Uhr, Weihnachtsmarkt in der Jugendkirche, Speckweg 14-16
- Sonntag, 27. November 11-18 Uhr, Weihnachtsmarkt der Jugendkirche, Speckweg
- 14 Uhr, Tanzkaffee im Advent mit Jeanette Friedrich und Bernd Nauwartat, Franziskussaal
- 15 Uhr, Krippenausstellung in St

#### Miniaturen-Markt Mannheim Alles rund ums Puppenhaus



Samstag, 12. November 11.00 Uhr bis 17.00 Uhr

#### KÄFERTAL

19 Uhr. Dichterlesung im Herbst

- mit Martin Willig, Gottfried-Kel ler-Bücherei
- 18-24 Uhr, Lange Nacht der Kunst und Genüsse
- 11-12 Uhr, Prof. Dr. Egon Jüttner steht den Bürgerinnen und Bürgern in einer Telefonsprechstunde bei kommunaler und bundesbezogenen Anlieger Rede und Antwort und ist unte der Telefonnummer 7897390 zu erreichen

#### SPD SANDHOFEN

→ Jeden 1. Mittwoch im Monat 19-20 Uhr, Telefonsprechstun-de mit Julian Marx, Tel. 0176

32612921

SPD SCHÖNAU → Mittwoch, 26. Oktober 18 Uhr, Sprechstunde

FREILICHTBÜHNE-ZIMMERTHEATER hten aus dem Wi wald", Vorstellungen: 4., 5., 12., 13., 18., 20., 25., 26. und 27. November, Freitag/Samstag: 20 Uhr, Sonntag: 16 Uhr

# HEIMATMUSEUM SANDHOFEN

EIMATMUSEUM SANDHOFEN 11. u. 3. Sonntag im Monat 14-17 Ühr, Museum geöffnet, Bartholomäusstraße 12, Öff-nungszeiten auch nach Vereinba-rung, Tel. O621 772132 (Helga Weber), Fax 0621 772132, E-Mail: hmsandhofen@versanet.de

#### KZ-GEDENKSTÄTTE SANDHOFEN Jeden 3. Sonntag im Monat 14-17 Uhr, Gedenkstätte geöff-

net, kostenlose Führungen jeweils um 14.30 Uhr Gustav-Wiederkehr-Schule,

Kriegerstraße 28 Stadtbahnhaltestelle Sandhofen, Endstelle, Linie 3, Kontakt Tel. 0621 293-7484

HALLENBAD WALDHOF-OST Geöffnet: Mo. 13-17 Uhr, Di. 15-21 Uhr, Mi.+Do. 13-21 Uhr, Fr. 15-21 Uhr, Sa.+So. 8-18 Uhr

### **KIRCHEN**

- GUTER HIRTE, SCHÖNAU

  Tel.: 0621 7779900,
  guter-hirte@kathma-nord.de

  → Dienstag, 1. November

  15 Uhr, Gräberbesuch (Friedhof
- Sandhofen)
  Sonntag, 13. November
  10.30 Uhr, GD (Jugendgottes-
- 10.30 Uhr, GD (mit Taufe, mit
- den Kommunionkindern, mit dem Kirchenchor) 18 Uhr, Liturg. Vesper Sonntag, 27. November 9.30 Uhr, GD (Firmung mit dem Erzbischof)
- ST. BARTHOLOMÄUS. SANDHOFEN Tel · 0621 7770010 st.bartholomaeus@kathma ord de
- 10 30 Uhr GD 15 Uhr, Gräberbesuch (Friedhof Sandhofen)
- Samstag, 19. November 18 Uhr, GD (mit den Kommuni-
- T. ELISABETH, GARTENSTADT Tel.: 0621 762 00-0.
- st.elisabeth@kathma-nord.de stag. 5. November 18 Uhr, GD (vom Kirchweihfest,
- Taufsonntag)
  Sonntag, 13. November
  10.30 Uhr, GD (Familiengottes-
- Sonntag, 4. Dezember 10.30 Uhr, GD (Abenteuerland)
- ST. FRANZISKUS, WALDHOF
- I. FRANZISNOS, WALDHOF Tels. 0621 762 88 88, st.franziskus@kathma-nord.de Dienstag, I. November 19 Uhr, Gedenken der Verstor-benen des letzten Jahres in Waldhof und Gartenstadt Sonntag, 20. November 10.30 Uhr, GD (mit den Kommu-nionkindern)

### ST. LIOBA, GARTENSTADT/ KÄFERTAL

- Tel.: 0621 75 12 66, st.lioba@kathma-nord.de Sonntag, 20. November 9 Uhr, GD (mit den Kommuni-
- . 27. November 10.30 Uhr, GD (Familiengottes
- ST. MICHAEL, BLUMENAU Sonntag, 6. November 10.30 Uhr, GD (vom Kirchweihfest, mit dem Kirchenchor

#### DREIEINIGKEITSGEMEINDE,

SANDHOFEN Tel.: 0621 77 13 06, dreieinigkeitsgemeinde.ekma.de.

PAULUS/GETHSEMANEGEMEINDE, WALDHOF-LUZENBERG Tel.: 0621 752866, waldhof@ekma.de

CNADENCEMEINDE Tel.: 06 21 74 22 02, gnadengemeinde@eki

SCHÖNAUGEMEINDE Tel.: 06 21 78 18 9 schoenau@ekma.de

### Ihr Spezialist für individuelle Fotos und Digital-Print



### FRIEDHÖFE**MANNHEIM**<sup>E</sup>

Im Sterbefall alles in einer Hand Am Jüdischen Friedhof 1 (Hauptfriedhof) Tag und Nacht 2 33 77-200

GEMEINNÜTZIGE BÜRGERVEREINIGUNG SANDHOFEN E. V. KULTUR- UND INTERESSENGEMEINSCHAFT MA-SCHÖNAU E. V.

Am Totensonntag, 20. November 2016, findet in der Trauerhalle des Friedhofs Mannheim Sandhofen die alliährliche

#### Totengedenkfeier statt.

#### Ablauf der Gedenkstunde

11.30 Uhr Treffen der Teilnehmer vor dem Friedhof 11.35 Uhr Einzug des MGV Sängerrose Blumenau 1950 11.40 Uhr Einzug der Ehrenabordnungen mit Vereins-fahnen in der Reihenfolge: Eahnenabordnungen

- Kriegsgräberfürsorge 8. Choral der Altrheinmusikanten Sandhofen

### → KOMPAKT

### Herbstkonzert des Akkordeon-Orchesters Sandhofen

November, ab 19.30 Uhr lädt das (AOS) zum Herbstkonzert in den Saal der Dreieinigkeitsgemeinde ein. Es wirken das Erste Orchester Zur Aufführung gelangen unter anderem die New York Overture und die

SANDHOFEN, Am Samstag, 19. Kilkenny Rhapsody von Kees Vlak, sowie Take The "A"-Train von Billy Akkordeon-Orchester Sandhofen Strayhorn, Zum diesiährigen Motto "Musicals" im zweiten Teil des Konzertes ist zu hören, die Schöne und das Biest von Alan Menken, Starlight sowie das Ensemble des AOS mit. Express von A. L. Webber, sowie Auszüge aus "Sister Act" und "Hair".

### **UNSER TEAM**



Klaus Schillinger Alte Frankfurter Straße 58 Fon 0621 76216369 Mobil 0176 31142377



Petra Swoboda (Anzeigen) Glücksburger Weg 88 68305 Mannheim Fon 0621 4307734 Fax 0621 4307735

p.swoboda@sosmedien.de

### E-Mail: **UNSERE TERMINE 2016**

Themen der Sonderseiten

25. November (14. November) 16. Dezember (5. Dezember)

Auf Wiedersehen am 25. November

Advent





www.siegmann-grabmale.de

### → KOMPAKT

### Infos und Termine teilen

se-Infos zur Veröffentlichung in den "Nord-Nachrichten". Gleiches gilt, wenn Sie Anregungen für ein interessantes Thema haben oder Ihre Meinung oder Kritik äußern wollen. Auch dafür hat Ihre Resich auf die Zusammenarbeit mit den Vereinen, Schulen, Kindergärten, Jugend- und Bildungsein-

MANNHEIM. Schicken Sie uns richtungen, Kirchengemeinden Ihre Tipps, Termine und Pres- und politischen Gruppierungen vor Ort Die Kontaktdaten Ihrer Ansprechpartner finden Sie auf dieser Seite und im Internet unter Stadtteil-Portal.de/Kontakt. Auch auf facebook.com/StadtteilPortal werden Sie über aktuell gepostedaktion ein offenes Ohr und freut te Meldungen und Bildergalerien informiert. Lernen Sie unser An gebot kennen. Wir freuen uns auf